

Կոչ՝ Գանատահայության

ՀՅԴ Գանատայի Կեդրոնական Կոմիտեն յառաջացուցած է Լիբանանահայության Օժանդակության Մարմին

Սիրելի հայրենակիցներ,

Քաղաքացիական պատերազմի եւ բազմապիսի տաղանակներու բովանդակ անցած Լիբանանի ժողովուրդը, այսօր կը գտնուի ճգնաժամային վիճակի մէջ: Ներքաղաքական զարգացումները՝ անցնող տարուէն անվերահսկելի դարձուցած են երկրին տնտեսութիւնը ու զայն կաթուածահար բրած: Այս կացութեան եկած է աւելնալու քորոնավիրուսի պարտադրած իրավիճակը՝ կրկնակիօրէն՝ սրելով տագնապը: Պարզ քաղաքացիին պարտադրած է օրապահելի ձեռքբերումը կ'ընթանայ հեղձուցիչ պայմաններու մէջ: Ըստ պաշտօնական տուեալներու՝ կը նախատեսուի, որ մինչեւ տարեկիւրջ աղքատութեան չափանիշը կ'աճի երկրի բնակչութեան կէսը:

Լիբանանի հայութիւնը բնականաբար անմասն չէ մնացած այս ծանր իրադրութենէն: Անհատական թէ՛ հաւաքական առումով՝ Լիբանանահայ կեանքը կը քառնէ տնտեսական ծանր ճգնաժամին, քառապատկուած սղաճին ու համաճարակի առթած ազդեցութեան ներքեւ: Կենցաղային պայմաններու անկանխատեսելի հետեւանքներուն եւ ապագայի անորոշութեան դէմ յանդիման կը գտնուին մեր հայրենակիցները: Այս գծով, գաղութի կարիքաւոր անդամներուն օգնութեան ձեռք երկարած հայկական բարեսիրական հաստատութիւններն ու կազմակերպութիւնները իրենց ճիգերը բազմապատկած են, սակայն անոնք եւս կը գործեն տագնապի պատճառած անձուկ պայմաններուն մէջ:

Լիբանանահայութեան ներկայ կացութեան, առկայ մարտահրաւէրներուն եւ անոր ապագային սպառնացող

վտանգին ի տես, այսօր չենք կրնար ձեռնածալ նստիլ: Պահն է գործի անցնելու: Առ այդ, ՀՅԴ Գանատայի Կեդրոնական Կոմիտեն, իր բոլոր կոմիտէներու, երիտասարդական-ուսանողական ու պատանեկան միաւորներու, ուղեկից կազմակերպութիւններու եւ Գանատայի Հայոց Թեմի Ազգային Առաջնարդարանի ներկայացուցիչներով յառաջացուցած է Լիբանանահայութեան Օժանդակության Մարմին: Համատեղուած ուժերով ու զօրաշարժով, այս Մարմինը շուտով հանդէս պիտի գայ իր յայտարարութեամբ ու հանգանակային աշխատանք պիտի ծաւալէ ամբողջ Գանատայի տարածքին:

Հայրենակիցներ,

Վստահ ենք, որ ինչպէս անցեալին, այսօր նոյնպէս, մենք, որպէս Գանատահայ կազմակերպ ու կենսունակ համայնք, պիտի չզլանանք մեր անմիջական աջակցութիւնը ցուցաբերել տագնապահար կացութեան մէջ գտնուող մեր քոյրերուն եւ



եղբայրներուն:

Արդ, կը դիմենք իւրաքանչիւր գանատահայ հայրենակիցի, որ մասնակցի նուիրահաւաքի այս արշաւին, որպէսզի միասնաբար կանգնինք Լիբանանի մեր հայրենակիցներու կողքին:

ՀՅԴ ԳԱՆԱՏԱՅԻ ԿԵՂՈՒՆԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԷ

ՀՕՄ-ի Գանատայի Ծրցանը իր 10 մասնաճիւղերու եւ անդամներու օժանդակութեամբ 15,000 ամերիկեան տոլար կը նուիրէ Լիբանանահայության անմիջական օգնութեան

Լիբանանի քաղաքական անկայունութեան առ ի հետեւանք, տնտեսական տագնապ ապրող մեր հայրենակիցներուն օժանդակելու միտումով՝ ՀՕՄ-ի Կեդրոնական Վարչութիւնը աշխարհասփիւռ իր միաւորներուն եւ սփիւռքահայութեան կողմէն օգնութեան ձեռք երկարելու Լիբանանի մեր հայ ժողովուրդին, որոնք տնտեսական տագնապ կ'ապրին այս օրերուն, եւ գործազուրկ աղէտի պատճառաւ, առաւել եւս վատթարացած է անոնց աօրեան:

ՀՕՄ-ի Գանատայի Ծրցանային Վարչութիւնը ընդառաջելով Կեդրոնական վարչութեան կոչին, անմիջապէս զօրաշարժի ենթարկեց իր մասնաճիւղերու վարչութիւններն ու անդամները, որոնց միասնական ջանքերով հանգանակուեցաւ 15,000 ամերիկեան տոլար: Հանգանակուած այս գումարներով, մենք օժանդակած կ'ըլլանք Լիբանանի Օգնութեան Խաչի ծրագիրներուն՝ «Պնակ մը կերակուր» \$500, միօրեայ տաք ճաշ 150 հոգիի, «Յոյսի արկղ» \$150, մէկ ամսուայ ուտեստեղէնի սնտուկներ կարիքաւոր իւրաքանչիւր ընտանիքի եւ «Գոյատեւման պիտոյքներ» \$250 բարեկեցիկ կեանք ապահովելու մէկ ամսուայ ուտեստեղէն, դեղորայք եւ հիմնական պիտոյքներ:

Մեր գործունէութիւնը սակայն իր լրումին չէ հասած եւ հանգանակութիւնները կը շարունակուին: Առ այդ, կողմէնք Գանատայի տարածքին մեր անդամներուն եւ ազգայիններուն, օգնութեան ձեռք երկարելու Լիբանանահայութեան անմիջական օգնութեան այս շատ կարեւոր ծրագրին:

ՀՕՄ-ի Գանատայի Ծրցանային Վարչութիւնը կու գայ իր խորին շնորհակալութիւնները յայտնել բոլոր նուիրատուներուն, որոնք ճգնաժամային այս օրերուն նեցուկ կը կանգնին մեր հայրենակիցներուն:

Հայ Օգնութեան Միութեան Գանատայի Ծրցանային Վարչութիւն

ՀՅԴ Արցախի Կեդր. Կոմիտէի յայտարարութիւնը

Սիրելի հայրենակիցներ,

Արցախում առաջին անգամ կայացած համաժամանակեայ խորհրդարանական եւ նախագահական ընտրութիւնների արդիւնքներով այժմ կազմաւորուած են երկրի գործադիր եւ օրէնսդիր նոր իշխանութիւնները:

2020թ. ապրիլի 9-ի յայտարարութեամբ տեղեկացրել ենք ԱՀ Ազգային Ժողովի ընտրութիւնների կապակցութեամբ մեր գնահատականների եւ նախագահական ընտրութիւնների երկրորդ փուլում ՀՅԴ դիրքորոշման մասին:

Նկատի ունենալով համապետական ընտրութիւնների եւ ընտրուած նախագահի հետ բանակցութիւնների արդիւնքները՝ նպատակայարմար չենք գտնում մաս կազմել ձեւաւորուող կառավարութեանը:

2019թ. յուլիսի 7-ին եւ օգոստոսի 30-ին ՀՅԴ հրապարակած քաղաքական միասնական օրակարգի առաջնահերթութիւնների եւ նախընտրական ծրագրի հիման վրայ յարաբերութիւններ ենք կառուցելու ինչպէս քաղաքական ուժերի, այնպէս էլ Արցախի Հանրապետութեան իշխանութիւնների հետ:

Յոյսով ենք, որ նոր իշխանութիւնները ջանք չեն խնայի յաջողութիւններ արձանագրելու ներքաղաքական խորհրդակցութիւնների ընթացքում առաւել կարեւորուած՝ պետականութեան ամրապնդման, անվտանգութեան ապահովման, Արցախի Հանրապետութեան միջազգային ճանաչման, Սամանադրական բարեփոխումների, Հայաստանի Հանրապետութեան հետ ուղղաքաղական դաշինքի իրաւապայմանագրային ամրագրման, տնտեսական զարգացման, սոցիալական արդարութեան հաստատման, վերաբնակեցման եւ ժողովրդագրական իրավիճակի բարելւման ուղղութիւններով:

ՀՅ Դաշնակցութիւնն իր համահայկական կառուցող հաստատակամօրէն շարունակելու է ներդրում ունենալ հայրենիքի բարգաւաճման գործում: ՀՅ Դաշնակցութեան ելակէտային ուղեւիշը եղել եւ մնում է ազատութեան, արդարութեան, ազգային ու համամարդկային արժէքների ամրակայումը եւ ներագագային համերաշխութեան ապահովումը:

ՀՅԴ Արցախի Կեդրոնական Կոմիտէ



HONDA
GABRIEL

Your Passport to Adventure.

2018 Passport TOURING
Selling start from **\$50,900***
LEAP ON IT!

Book your test drive with
Tro Bachejian

7000, boul. Henri-Bourassa E.
Montréal, QC H1G 6C4
514 - 327 - 7777
www.hondagabriel.com



Al-Nejmah

MIDDLE EASTERN SUPERMARKET

NOW OPEN
NOW OPEN



Սեփականատեր
Յարութ Միփան

Ընտանեկան բացառիկ գործառնություն
ուր կը գտնէք ձեր բոլոր կարիքները
ուտելիքներու վերաբերեալ

★ IN HOUSE

COFFEE ROASTING & GRINDING
ROASTING FRESH NUTS
SESAME GRINDING TO MAKE FRESH TAHINA
TANOOR BREAD & IRAQI SAMOON

Մուրճ աղալ եւ խարկել
Հնտեղէն աղալ օրական դրութեամբ
Շուշմայ աղալ եւ թահինի պատրաստել
Թոնիքի հաց եւ իրաքեան սոմոն

Supermarket | Restaurant | Bakery | Halal Butcher
Վաճառատուն, ճաշարան, փուռ, մսավաճառ

PHONE: 289.232.1200
3085 Hurontario St, Unit 1-6, Mississauga



Լիբանանահայությանը Տագնապը. Ի Հարկ Է՛

Լիբանանահայությունը ճգնաժամային օրեր կ'ապրի: Այս անգամ սուրացող փամփուռները չեն տագնապին աղբյուրը: Զբաղորդվելը, անգործությունը, աշխատանքի հեռացումը կամ կէս աշխատավարձերը, որոնք զգեստնած են հասարակության գոյատևման կարողականությունը, նաև ասոնց վրայ գումարելով «Քորոնա» ժահրը, ստակի կախարդական խաղաղամբ, քաղաքական ճգնաժամը եւ եթերացած պատեհությունները, որոնք համատարած դարձած են:

Մեր ժողովուրդը գործունեայ է, աշխատասէր եւ քարը հացի վերածող: Բայց, երբ աղէտը կը հարուածէ բոլոր ճակատներէն՝ անդամալուծելով ամբողջ տարածաշրջան մը յարատեւ բռնություն վախի քողով, գումարած սեփական շահի օգտագործման անկարողությունը եւ բարդուած անախաղէպ ու անակնկալ ժահրով մը՝ հետեւանքը կ'ըլլայ աներեւակալիւթի օրէն աղէտալի եւ անողորմ հաւաքական պատիժ:

Այս է Միջին Արեւելքի մեր ժողովուրդին իրավիճակը այս օրերուն, յատկապէս՝ Լիբանանի մէջ:

Երեւակայեցէք, երբ արգելափակումը մասամբ վերցուած է՝ արտօնելով կրթական հաստատություններու վերաբացումը, նոյն ատեն ծնողներու անճրկած շփոթը՝ իրենց զաւակներուն կրթաթոշակները հայթայթելու անկարողութեան պատճառով:

Երեւակայեցէք ուսուցիչներ, որոնք իրենց աշխատավարձերուն կէսը կը ստանան, մինչ անհրաժեշտ պարուտի գիները եռապատկուած են:

Այս նկարագրությունները մութ դարերուն չեն պատկանիր եւ ոչ ալ տիրահաշակ Օսմանեան կայսրութեան օրերուն, այլ յառաջագէտ 21-րդ դարուն, որուն գալուստը միասնաբար ջերմութեամբ ողջունեցինք:

Լիբանանահայ գաղութի ներկայ իրավիճակը խիստ ծանր է, իսկ անոր անմիջական կարիքները՝ աներեւակալիւթի օրէն հակա:

Մեր ճիտին պա՛րտքն են ազգային գիտակցութեան դրսեւորումը եւ մարդկային պարտաւորութեան հարկադրանքը, նաև հաւաքական օգնութեան ձեռք երկարելը՝ վանելու ամէն վախ եւ կենդանութեան յոյս ներշնչելու գաղութի զաւակներուն:

Աստուած կը յորդորէ մեզ՝ կատարելալ սէր ցուցաբերել՝ վանելու համար ամէն վախ: Վախի վերացումը եւ վհատութեան տապալումը կենդանութեան նախապայմանն ու գրաւականն են:

Միացէք մեր ջանքերուն՝ աջակցելու վիրաւոր լիբանանահայութեան, ձեր նախախրած ճամբով կամ Ամերիկայի Հայ աւետարանչական ընկերակցութեան (ԱՀԱԸ) խողովակով՝ AMAA 31 W. Century Rd., Paramus, NJ 07652, ապահովելու համար Միջին Արեւելքի մեր գաղութներուն առողջութիւնը, սերունդներու կրթութեան ապահովումը կամ լոկ հայ մարդու կեանքի ամենատարրական կարիքներու գոյացումը:

Համատարած հայութեան առատաձեռն նուէրները անպայման պիտի օժանդակեն լիբանանահայուն գոյատևման դժինք պայքարի յաղթանակին:

Լիբանանահայութեան փրկութեան ձեռք երկարելը անհրաժեշտութիւն է:

Ի հարկէ՛:

ԶԱԻԷՆ ԽԱՆՃԵԱՆ

Ամերիկայի Հայ Աւետարանչական ընկերակցութեան Գործադիր Տնօրէն

Ծնորհակալիք

Սուրբ Յակոբ Առաջնորդանիստ Մայր եկեղեցւոյ Հովիւն ու Հոգաբարձութիւնը խորին շնորհակալութիւն կը յայտնեն բոլոր այն կազմակերպութիւններուն ու հիմնադրամներուն, որոնք այս օրերուն չխնայեցին իրենց աջակցութիւնը մեր վարժարանին ու եկեղեցիին: Ստորեւ կը յիշենք նուիրատու կազմակերպութիւններն ու հիմնադրամները իրենց ներդրումով.

Ս. ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ՖՈՆԸՏԻՆ	
ՀՕՄ-ի «Շուշի» մասնաճիւղ	15,000
ՀՕՄ-ի «Սօսէ» մասնաճիւղ	60,000
«Բաստրմաճեան» Հիմնադրամ	45,000
ՀՕՄ-ի Գանատային Շրջանային	17,000
Հայ Կեդրոնի Տարեցիներու Միութիւն	9,725
Հայ Կեդրոնի Պրիճի Ակումբ	5,500

Ս. ՅԱԿՈԲ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՆԻՍ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ
«Ժանին Հէլըր» Հիմնադրամ ամ. 20,000

Այցելեցէք hitunes.ca կայքէջը եւ օրական 24 ժամ ունկնդրեցէք Սառա Եղիայեանի կողմէ ընտրուած հայկական երգերը

HITUNES.CA

Ունկնդրեցէք triktrak.ca կայքէջի հայկական համացանցային ռատիոժամի երգերը օրական 24 ժամ, իսկ ամէն հինգշաբթի երեկ. ժամը 8:00 - 9:00 լսեցէք շահեկան հարցազրոյցներ

TRIKTRAK.CA

Voyages **HAIG** Travel

Ձեր բոլոր ճամբորդական Կարիքներուն համար հեռաձայնել՝ **(514) 284-7676**

ՅԱՏՈՒԿ ԳԻՆԵՐ ԴԷՊԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆ...

ԼԱԻՍԳՈՅՆ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՅԱՐՄԱՐԱԳՈՅՆ ԳԻՆԵՐ

PERMIS DE QUÉBEC

3438 Rue St-Denis, Montreal, QC H2X 3L3, Fax: 514-284-7677

Հուրի, սուրի, համաճարակի եւ սովի յորձանուտէն յառնած մայիսեան անկախութիւնը

«Ամբողջ հալոց պատմութիւնը հայ ժողովրդի անկախութեան պայքարն է»
Լեւոն Ծաւր



1918ին հայ ազգի գոյապահպանման համար մղուած ճակատամարտները շրջադարձային նշանակութիւն ունեցան մեր պատմագրութեան մէջ՝ դառնալով մերօրեայ հայկական պետականութեան ձեւաւորման հիմաստներ:

Անուրանալի փաստ է, որ այսօրուան Հանրապետութիւնը հիմնուած է դար մը առաջ արեւահեղ գուպարով յառնած 1918 թուականի Մայիս 28ի անկախ պետութեան հիմքին վրայ:

1918 թուականի Յունիս 4-ին կայացած Պաթմոմի դաշնագրով Թուրքիան կը ճանաչուար Սեւանի աւազանին շուրջ տարածուած 11 հազար քառակուսի քմ. տարածքով Հայաստանի Հանրապետութիւնը:

Նման դժնդակ պայմաններու մէջ յառաջ գնաց բանակաշինութեան գործը, ձեւաւորուեցան սպայակազմը, մասնազիտացած զօրամասերը, սահմանապահ գունդերը: Կարճ ժամանակահատուածի ընթացքին կայացած իրողութիւն էր նորանկախ երկրի պաշտպանութեան երաշխիքը հանդիսացող կանոնաւոր ազգային բանակը, որուն վիճակուած էր ազատագրելու հայապատկան հողատարածքները: Եւ իրապէ՛ս, կարճ ժամանակահատուածի ընթացքին, Հայկական բանակը ընդլայնեց պետականութեան սահմանները, հայրենի սահմաններուն մէջ ներառելով Լոռին, Ալեքսանդրապոլի գաւառը, Շարուրը, Նախիջևանը Սուրմալուն ու Կարսի նահանգը: Միաժամանակ, հայկական զինուած ուժերը ստիպուած էին դիմադրուել թրքական, ատրպէյճանական եւ վրացական ոտնձգութիւնները:

11 հազար քառակուսի քմ. տարածքով սկիզբ առած պետութիւնը՝ 1920ին եօթնապատկուած, ընդարձակուած եւ վերածուած էր 70 հազար քառ. քիլոմետրով անկախ պետութեան:

Հայաստանի առաջին հանրապետութեան առաջին տարին յատկանշուեցաւ նաև մահափառ բռնաւոր տիֆի համաճարակի տարածումով, որուն զոհ գնաց Հայաստանի բնակչութեան 20 տոկոսը, մօտաւորապէս 180-200 հազար բնակիչ: Նորանկախ երկիր մը, որ ո՛չ միայն շրջափակուած էր թշնամիներով, ո՛չ միայն ծանրաբեռնուած էր գաղթականներով, այլև ստիպուած էր պայքար մղել անողորմ համավարակին դէմ:

Այսօր Առաջին Հանրապետութեան հիմնադրութենէն մէկ դար ետք, սահմանին սիրող պատերազմական իրավիճակի առկայութեամբ, գրութիւնը կը մնայ անփոփոխ, շրջափակուած թշնամիներով: 1991էն ի վեր Հայաստանը շրջափակուած է Ատրպէյճանի կողմէ, իսկ 1993էն ի վեր շրջափակուած են թուրքիոյ կողմէ:

Անկախութիւնը կը սկսի սահմանին վրայ, սահմանապահ գիւղերուն մօտ. Հայրենիքի լիարժէք պաշտպանութեան գրաւականը՝ սահմանին կանգնած հայ զինուորին եւ սահմանը հսկող գիւղացիին համասփիւռ հայութեամբ աջակցելու հրամայականն է:

Հայ ժողովուրդի անկախութիւնը գոյացած է Սարգարապատի, Բաշ Ապարանի եւ Ղարաքիլիսէի յաղթանակները կերտած հայոց բանակի շնորհիւ, որուն շարունակութիւնն է այսօրուան մարտական պատրաստուածութեամբ եւ ռազմական սպառազինութեամբ յագեցած Հայաստանի Հանրապետութեան զինուած ուժերը:

Հայաստանի առաջին Հանրապետութեան պատմութեան վերագնահատումը կատարելով, յստակ եւ անվիճելի կը դառնայ այն փաստը, որ հակառակ դժնդակ պայմաններու մէջ ընթացող պետականութեան նախաստղմաւորման եւ կազմաւորման գործընթացին, պատերազմի, համաճարակի եւ սովի անողորմ պայմաններուն, ճիւղերու գերագոյն լարումնով հիմը կը գրուէր հայութեան ապագայ շտապիչներու անկախ բնօրրանին:

1918ի Մայիսեան խոյանքներով դարձուեցան մեր պետականութեան հիմքերը եւ կանխորոշուեցաւ նորանկախ Հայաստանի գոյութիւնը:

1918ի Մայիսեան հերոսապատումով վերականգնեցաւ հայ ազգի դիմադրողականութեան գերակայութիւնը:

Մայիսեան յաղթանակներու կենսափորձը կ'իմաստաւորուի այն հասկացողութեամբ, որ համայն հայութեան գոյատեւելիութեան ռազմավարութիւնը այսօր էսպէս պէտք է խարսխուի այն յստակ նշաճողին վրայ, որ հայութեան բովանդակ ներուժով հայրենիքը վերածենք անխոցելի, կազմակերպ, միասնական, անբաժանելի եւ եւ պատմականօրէն հայապատկան տարածքները վերամիաւորելու ներուժ ունեցող երկրի:

«Հորիզոն»ի խմբագրական

www.horizonweekly.ca

Հայաստանի Առաջին Հանրապետության Ժամանակագրություն

1916–1917

- 1916-ին ռուսական բանակը հայկական կամա-ւորական գունդերուն օժանդակութեամբ կը գրաւէ Վանը, Կարինը, Տարօնը եւ Երզնկան։

- 28 Փետրուար 1917-ին, կը պայթի ռուսական մեծ յեղափոխութիւնը։ Կը կազմուի ժամանակաւոր նոր կառավարութիւն մը, որ արտօնութիւն կու տայ հայ գաղթականներուն վերադառնալ իրենց գիւղերը։

-1917 Սեպտեմբերին, Թիֆլիսի մէջ կը գումարուի Հայոց ազգային խորհրդաժողովը, որուն տնօրինումով՝ կարճ ժամանակ ետք, կը կազմուին Ազգային ժողովն ու Ազգային Խորհուրդը։

-1917 Հոկտեմբերին տեղի կ'ունենայ Համայնա-վարներու Հոկտեմբերեան յեղաշրջումը։ Համայնավար-ներու պետ Լենինի կոչը «դէպի տուն», մեծապէս հրա-պուրեց յոգնած ու յուսալքուած ռուս զինուորը, որ շտապեց Ռուսիա վերադառնալ։

- 500 քլմ. երկարութեամբ ճակատի վրայ, հայ-կական փոքրաթիւ գունդերը դէմ յանդիման կը մնան Թուրքիոյ դէմ։ Այս դժուարին պայմաններուն մէջ, Ազգային Խորհուրդը շուտով ռազմաճակատ կ'ուղարկէ հայկական նոր ուժեր. բանակը կը կազմակերպուի եւ ընդհանուր հրամանատար կը նշանակուի Թովմաս Նա-զարբէկեան։

-13 Դեկտեմբեր 1917-ին, Ազգային Խորհուրդի ջանքերով կը հիմնադրուի հայ ազգային բանակը, գօ-րավար Թովմաս Նազարբէկեանի հրամանատարու-թեամբ։ Բանակին կը վստահուի պաշտպանել Հայաս-տանի սահմանները ռուս բանակին «տունդարձ»էն ետք։

- 31 Դեկտեմբերին Անդրկովկաս կը հասնի Լենի-նի եւ Ստալինի ստորագրած յայտարարութիւնը, որ կը հրահանգէր ռուս զինուորներուն անմիջապէս լքել ռազմաճակատը եւ վերադառնալ տուն։

1918

- 1918 Յունուարի վերջերը Վէհիպ Փաշայի հրա-մանատարութեամբ, Թուրքերը կ'անցնին ընդհանուր հակայարձակողականի։

- Հայկական բանակին թիւը 17 000-ի կը հաս-նէր։ Թրքականը՝ 25 000, իսկ քիւրտ ու Թուրք զինեալ ազգաբնակչութեան հետ, թիւը կը հասնէր 50 000-ի։

- Թուրքերու առաջին թիրախը՝ Երզնկան, կ'իյ-նայ 30 Յունուարին։ 3 Փետրուարին կ'իյնայ նաեւ Բաբերդը։

- Փետրուարին կը կազմուի Սէյմը։ Հայերը ներ-կայացուած են Վ.Յ.Դաշնակցութեան պատգամաւորնե-րով։ Սէյմը անհաշտ է եւ տեւական վէճի նիւթ են պա-տերազմը, պետական կազմակերպութեան խնդիրը, սահմանային եւ այլ հարցեր։

- 16 Փետրուարին Սէյմը կ'որոշէ հաշտութիւն կնքել Թուրքիոյ հետ։

- Երզնկայէն Կարին կը փոխադրուի Թուրք-հայ-կական ճակատը, ուր կը գտնուէին Ապահովութեան Խորհուրդի հրամանատար Անդրանիկ, ռուս զինուորա-կաններ, Մուրատ, բժիշկ Զաւարեան եւ 4000 հայ զի-նուորներ։

- Կը գրաւուի Կարինը։

- Ապրիլի կէսերուն, Թուրքերու կողմէ կը գրաւ-ուի Վանը։

- 23 Փետրուարէն սկսեալ Թուրքիոյ եւ Անդր-կովկասի Սէյմի միջեւ կը սկսին բանակցութիւններ, որոնք կը տեւեն մինչեւ 1 Ապրիլ։

- 3 Մարտ 1918-ին կը ստորագրուի Պրէսթ-Լի-թովսկի դաշնագիրը։ Համայնավարները առանց հայե-րու կարծիքը առնելու, ո՛չ միայն Արեւմտահայաստա-նը, այլեւ՝ Կարսը, Արտասանը եւ Պաթումը կը յանձնէ-ին Թուրքերուն։

- 9 Մարտին, Սէյմը կ'որոշէ Անդրկովկասը ան-կախ հռչակել։

- 12 Մարտին, Չխենկելիի հրամանով Կարսը Թուրքերուն կը յանձնուի առանց դիմադրութեան։

- 23 Մարտին, Թուրքերը կը գրաւեն Սարըղամի-շը։

- 11 Մայիսին, երկու կողմերը կը սկսին Պաթումի բանակցութիւններուն։ Ռազմաճակատի վրայ հայու-թիւնը գաւաճանուած կը զգար Անդրկովկասի իր դաշնակիցներէն։

- Պաթումի մէջ, Թուրքերը հայերուն կ'առաջար-կեն 11 000 քառ. քլմ. տարածութեամբ Հայաստան մը՝ Արագածի եւ Սեւանի միջեւ, առանց Ալեքսանդրապոլի եւ Երեւանի։

-15 Մայիսին Թուրքերը կը յարձակին Ալեւանդ-րապոլի վրայ եւ կը գրաւեն գայն։ Թուրքերու այս յա-ռաջխաղացքէն շչմած էին Անդրկովկասի ազգութիւն-ները, նոյնիսկ Թուրքիոյ պատերազմական դաշնակից գերմանական պատուիրակութիւնը։

- Արարատեան դաշտին մէջ ապաստանած գաղ-թական եւ սովահար հայութիւնը կ'ապրի օրհասական ժամեր։ Գերմանիոյ սաստումներն ու սպառնալիքները ի գուր կ'անցնին, եւ Թուրքիա ժամը հասած կը նկատէ Թայէաթի եւ Էնվէրի երազները իրագործելու...

-15 Մայիսին Արամ Մանուկեան կը հռչակուի տիքթաթոր. ան կը մարմնաւորէ ու կը կենդանացնէ Հայ ժողովուրդի նորագոյն յարութիւնը, ոտքի հանելով ամբողջ հայութիւնը։

- 24-26 Մայիս Սարդարապատի եւ Ղարաքիլի-սէի մէջ տեղի կ'ունենան արիւնահեղ կռիւնքեր։ Հայերը կը մասնակցին ազգովին՝ այր, կին, երեխայ, ծեր, կրօ-նաւոր, գաղթական եւ զին-ւոր։ Թուրքերը կը կրեն պարտութիւն՝ բոլոր ճակատներուն վրայ եւ կու տան մեծ կորուստներ։

- 26 Մայիսին վրացիներու առաջարկով Սէյմը ինքզինք լուծուած կը հռչակէ։ Վրացիները կը յայտա-բարեն իրենց ազգային անկախութիւնը։

- 27 Մայիսին անկախութիւն կը հռչակեն ատր-պէյճանցիները։

- 23-28՝ տեղի կ'ունենան Բաշ Ապարանի պատմա-կան կռիւնքեր։ Արամի ընդհանուր հրամանատարութեան տակ, զօրավարներ Նազարբէկեանի, Սիլիկեանի, Արա-րատեանի, Դրոյի, Ղօրղանեանի եւ ուրիշներու վճռական հարուածներով նոր էջ կը բացուի հայոց համար։

- Մայիս 28-ին Հայոց Ազգային Խորհուրդը կը յայտարարէ Հայաստանի անկախութիւնը։

- 4 Յունիսին կը ստորագրուի խաղաղութեան դաշնագիրը՝ Հայաստանի Հանրապետութեան եւ Թուրքիոյ միջեւ։ Հայաստան 12 000 քառ. քլմ. է։ Վարչապետ Քաջագնունի կը կազմէ Հանրապետութեան առաջին դահլիճը։

- 1 Օգոստոսին տեղի կ'ունենայ հանդիսաւոր բացում Հայաստանի Օրէնսդիր ժողովին։

- 15 Սեպտեմբերին, երկար հերոսամարտերէ ետք, Պաքուն կ'իյնայ Թուրքերու ձեռքը եւ 30 000 հայ կը կոտորուի։

- 21 Հոկտեմբերին Լոռիի Բամպակի շրջանը կ'անցնի հայերուն ձեռքը։

- 11-18 Նոյեմբերին կը հռչակուի ընդհանուր զինադադար։ Հայկական զօրքերը մուտք կը գործեն Ղարաքիլիսէ։

- 2 Դեկտեմբերին հայ բանակը կը վերագրաւէ Ալեքսանդրապոլը եւ գայն կը կցէ Հայաստանի Հան-րապետութեան։

- 5 Դեկտեմբերին վրացական զօրքերը կը գրաւեն Ալեքսանդրապոլը։

-13 Դեկտեմբերին կը սկսի Հայ-Վրացական պա-տերազմը։ Հայերը կը յաղթեն բոլոր ճակատներուն վրայ եւ կը հասնին վրացական սահման։

1919

- 24-28 Ապրիլ 1919-ին Կարսը կ'անցնի հայոց ձեռքը։

- 13 Մայիսին առանց կռուի Հայկական բանակը կը մտնէ Օլթի եւ Կազգուան։

- 20 Մայիսին Հայկական բանակը կը գրաւէ Նախիջևանը։

- 28 Մայիս 1919-ին, Հայաստանի կառավարու-թիւնը կը յայտարարէ Անկախ, Միացեալ եւ Ժողովր-դավար Հայաստանի Հանրապետութիւն։

- 1 Օգոստոսին Աւետիս Սահակեանի նախագա-հութեամբ տեղի կ'ունենայ Հայաստանի նորընտիր խորհրդարանի հանդիսաւոր բացումը։

- 5 Օգոստոսին Ալ. Խատիսեան կը կազմէ նոր կառավարութիւն։

1920

- 19 Յունուար 1920-ին դաշնակիցներու գերա-գոյն խորհուրդը Տը Փաքթօ կը ճանչնայ Հայաստանի կառավարութիւնը։

- 4 Ապրիլին, Ատրպէյճանի Թուրքերը կը կազ-մակերպեն Շուշիի հայութեան կոտորածը։ Ղարաբաղի մէջ տեղի կ'ունենան բախումներ՝ հայերու եւ Թուրքե-րու միջեւ։

- 5 Մայիսին Խատիսեան խորհրդարանին կու տայ իր հրաժարականը։

- ՀՅԴ Բիւրոն իր լրիւ կազմով կ'անցնի իշխա-նութեան գլուխը։

- Մայիսին, բոլշեւիկները կը կազմակերպեն խու-վութիւններ, որոնք անմիջապէս կը ճգմուին կառավա-րութեան կողմէ։

-10 Օգոստոսին, Աւետիս Ահարոնեան կը ստո-րագրէ Սեւրի դաշնագիրը։

- Ըստ Սեւրի դաշնագրին Հայաստան կ'ունենայ մօտաւորապէս 162 000 քառ. քլմ. տարածութիւն, ծո-վային ելքով։

- 23 Սեպտեմբերին Թուրքերը յարձակումի կ'անցնին ու կը սկսի Հայ-թրքական պատերազմը։

- 20-26 Հոկտեմբեր Սուրմալուի ճակատին վրայ տեղի կ'ունենան արիւնալի կռիւնքեր։ Դրոյի ղեկավա-րութեամբ Թուրքերը կը ջախջախուին։

- 30 Հոկտեմբերին Համօ Օհանջանեանի կառա-վարութիւնը կը հրաժարի։ Երկու օր ետք, Վրացեան կը կազմէ իր դահլիճը։

- 29 Նոյեմբերին, Ատրպէյճանի եւ Կարմիր բա-նակի օգնութեամբ՝ Հայ համայնավարները կը մտնեն Իջևան։

- 30 Նոյեմբերին, Համայնավար Կուսակցութեան եւ Խորհրդային իշխանութեան կողմէ Լըզրան (խորհր-դային պատուիրակ) վերջնագիր կու տայ Հայաստանի կառավարութեան՝ խորհրդայնացնելու Հայաստանը։

- 2 Դեկտեմբերին Ալեքսանդրապոլի մէջ կը ստո-րագրուի հաշտութեան դաշինք՝ Հայաստանի եւ Թուրքիոյ միջեւ։

- 2 Դեկտեմբերին Հայաստանի կառավարութեան ներկայացուցիչներու եւ Լըզրանի միջեւ ստորագրուած համաձայնագիրով՝ Հայաստան կը հռչակուի Խորհրդա-յին հանրապետութիւն։

- 25 Դեկտեմբերին Զանգեզուրը Գարեգին Նժդեհի ղեկավարութեամբ կը հռչակուի ինքնավար մարզ։

1921

- 24 Յունուար 1921-ին Հայաստանի բանակի սպաները՝ 1200 հոգի, կ'աքսորուին Ռուսաստան, անոնց մէջ նաեւ զօրավարներ՝ Սիլիկեան, Հախվերդեան եւ Ապարապետ Նազարբէկեան։

-18 Փետրուար 1921-ին, ընդհանուր ապստամ-բութիւն բողշեւիկեան բռնատիրութեան դէմ։

- 16 Մարտին կը ստորագրուի Մոսկուայի դաշ-նագիրը, եւ Կարսն ու Արտասանը կը նկատուին Թրքա-կան։ Նախիջևանը կը յանձնուի Ատրպէյճանին։

-13 Հոկտեմբերին Խորհրդային Հայաստան եւ Թուրքիա կը ստորագրեն Կարսի դաշնագիրը։



ՈՒՍԱՒՈՐԻՉ



ԿԵՂԵՑԻՆ ՏԱՆ ՄԷՋ



Գ. ՏԱՐԻ, ԹԻՄ 7, Յունիս 2020

ԳԱՆԱՏԱՅԻ ՀԱՅՈՑ ԹԵՄԻ ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ ԿՐՕՆԱԿԱՆ ԱՄՍԱԹԵՐԹ

ԱՌԱՋՆՈՐԴԻ ԽՕՍՔ

ՃԱՇԱԿԵՆՔ ԱՆՈՐ ՔԱՂՅՐՈՒԹԻՒՆԸ



Իրաքանչիւր քրիստոնէայ հաւատացեալ պէտք է առիթ ունենայ մտածելու իր պարտականութիւններուն ու առաջնահերթութիւններուն մասին, յատկապէս՝ Աստուծոյ և իր նմանին հանդէպ: Այդ պարտականութիւններէն գլխաւորագոյնն է՝ սիրել զԱստուած, յաճախ հաղորդակցութեան մէջ ըլլալով Անոր հետ: Նոյնքան կարևոր է նաև սիրել ընկերը՝ մեր նմանը, օգնութեան ձեռք երկարելով կարօտեալին և զրկեալին:

Այս պարտականութիւնը լաւագոյնս կատարելու և գիտակցական մօտեցում ցուցաբերելու համար, անհրաժեշտ է խղճի քննութիւնը՝ ինքնամփոփ մտքով, խոստովանութեամբ և ապաշխարութեամբ, երկիւղածութեամբ և սրբութեամբ, համարձակօրէն մօտենալու և հաղորդուելու Անոր, որ Իր կեանքը տուաւ մեզի համար, յոյս

ներշնչեց, քաւութիւն և թողութիւն շնորհեց մեր մեղքերուն:

Առնուազն տարուան մեծագոյն տօներուն Քրիստոսի Ս. Մարմինով ու Արեանք հաղորդուիլը անհրաժեշտ է՝ Իրմով զօրանալու և ներշնչուելու՝ մաքուր և անբիծ խորհուրդներով ու զգացումներով:

Այսօր շատ կը լսենք՝ **«Ինչո՞ւ յաճախ պէտք ունիմ հաղորդուելու»**, կամ թէ՛ **«հազիւ կը յիշեմ, որ վերջին անգամ երբ հաղորդուած եմ»**:

Եթէ իսկապէս կ'ուզենք ճշմարիտ աստուածապաշտութեան դառնալ, բարի ըլլալ՝ հեռու մնալով ամէն տեսակի աղտոտութենէ ու փորձութենէ, ուրեմն՝ պէտք է երկիւղածութեամբ և յաճախակի հաղորդուիլ:

Այո՛, երկիւղածութեամբ և մանաւանդ բարեպաշտութեամբ, այսինքն՝ աղօթքով ու խոր հաւատքով, մէկ խօսքով՝ թեթևօրէն չմօտենալով Աստուծոյ և մանաւանդ Ս. Մարմինն ու Արեանք: Երկիւղածութեամբ և բարեպաշտութեամբ հաղորդուիլ կը նշանակէ՝ Տիրոջ ներկայութիւնը զգալ և Անոր կեանքի օրինակով ապրիլ, ինչպէս Պողոս առաքեալ կ'ըսէ. **«Ես չեմ, որ կ'ապրիմ, այլ Յիսուսն է, որ իմ մէջս կ'ապրի»**: Մէկ խօսքով՝ Անոր քաղցրութիւնն ու սրբութիւնը Ս. Հաղորդութեամբ մեր մէջ պէտք է բնակի:

Այո՛, երբ յաճախ Ս. Հաղորդութիւն կը ստանանք, առաւել սրբութեամբ կը լեցուինք, անի թաղցր ու խոնարհ կ'ըլլանք, և մանաւանդ երջանիկ ու խաղաղ կեանք կ'ապրինք:

Յիսուս Քրիստոսի հետ հաղորդութիւնը մեզմէ իրաքանչիւրին առիթը կու տայ լոյսի որդիներ դառնալու և մանաւանդ՝ աստուածային կեանքի գեղեցիկ ճանապարհէն քալելու:

Հետևաբար, չվարանիք յաճախ հաղորդուելու, երբ պատրաստ կը զգանք մենք մեզ:

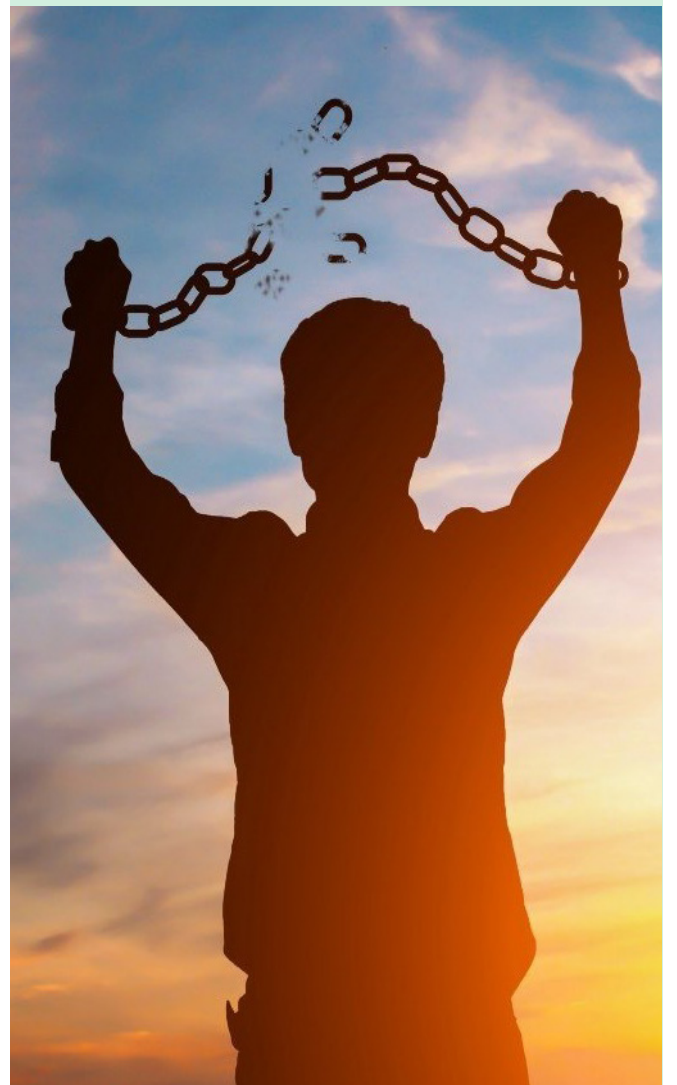
Չհաղորդուիք ձևականութեամբ, թեթևօրէն չմօտենանք Սրբութեան, այլ երկիւղածութեամբ, հաւատքով, սրբութեամբ մօտենանք և հաղորդուինք:

Այո՛, մօտենանք Տիրոջ, ճաշակենք և տեսնենք, թէ **ՈՐՔԱՆ ՔԱՂՅՐ Է ԱՆ ԵՒ ՅԱՐԻՏԵՆԱԿԱՆ**:

Բարգէն Արքեպիսկոպոս

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

ԱԶԱՏՈՒԹԻՒՆ



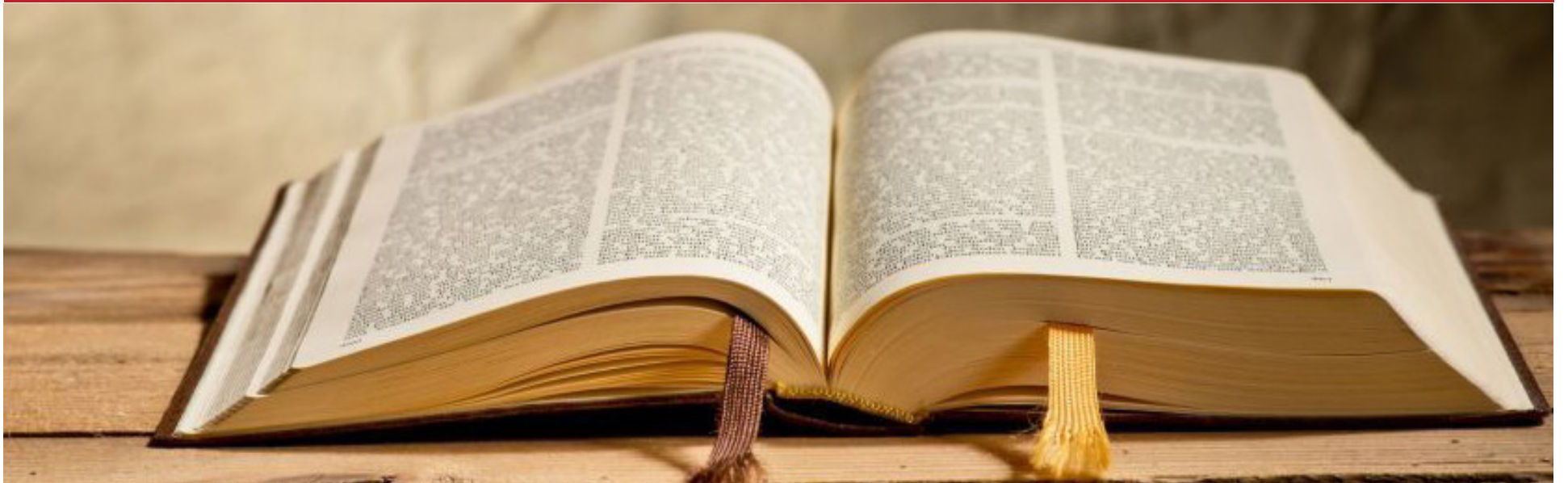
Աստուած մարդը ազատ արեղծեց: Անոր ոչինչ պարտադրեց: Ուզեց, որ ան իր ազատ կամքով գտնէ իր Արարիչը և պաշտէ զայն: Ազատութիւն տուաւ անոր, որ ինք ըլլայ իր գործին և իօսքին պարտասխանատուն և այսպէս ապահովէ իր երջանկութիւնը, որովհետեւ բանականութեամբ կրնար ճանչնալ բարին ու չարը, վնասակարն ու օգրակարը:

Ահա թէ ինչու միշտ ընտրելու իրաւունք ունի մարդը: Քրիստոնէային պարտաւորութիւնն է ընտրել բարին և իր ապրած կեանքը օգրագործել բարիք ընելու: Մարդ արարածը պէտք է գիտնայ մանաւանդ, որ իր ազատութիւնը կանգ կ'առնէ հոն, ուր կը սկսի ուրիշներուն ազատութիւնը:

Արդարև, քրիստոնէական կրօնին պարտաւորանները, երբ կը իօսին բարիք գործելու մասին, պարճաւոր այն է, որ բարիքը միայն կը զսպէ մեր չար բնազանդերը և միաժամանակ բոլորին համար բարի է:



ԱՍՏՈՒԱԾԱՇՈՒՆՉԸ



Աստուածաշունչը քրիստոնէական Եկեղեցոյ հաւատքի սրբազան գիրքն է: Անոր առաջին մասը, Հին Կտակարանը, հաւատքի սրբազան գիրքն է նաև Հրէութեան՝ երբայեցի ժողովուրդին: Երկու կրօններն ալ զայն կը ճանչնան իբրև հիմը իրենց հաւատալիքներուն, առանց որուն չկան այս կրօնները:

Ինչ է Աստուածաշունչը: Ինչ կը հասկնանք **«հաւատքի սրբազան գիրք»** ըսելով: Եւ ի՞նչ է անոր տարբերութիւնը՝ ուրիշ կրօններու սրբազան մատեաններէն: Աստուածաշունչը կարելի է սահմանել քանի մը բացատրութիւններով.-

1.- Աստուծոյ յայտնութիւնն է:

Աստուածճանաչութեան աղբիւրն է Աստուածաշունչը: Մենք Աստուծոյ մասին բան պիտի չգիտնայինք, եթէ Աստուած ինք յայտնէր մեզի: Աստուած ինքզինք կը յայտնէ իբրև կատարեալ լոյսը, Ս. Ներսէս Շնորհալի Հայրապետին բանաձևումով՝ **«Առաջին Լոյսը»**. և ինչպէս որ մենք այս աշխարհի լոյսը՝ արեգակը կը ճանչնանք միայն իր լոյսով, այնպէս ալ Աստուծոյ պարագային, միայն իր լոյսով կրնանք ճանչնալ զայն. **«Լոյստ՝ վղ է որ մենք լոյսը կը տեսնենք»** (Սղ 36.9): Եւ Աստուածաշունչը այն գիրքն է, կամ գիրքերու ամբողջութիւնը, որ կը պատմէ Աստուծոյ մասին, մեզի կը յայտնէ.-

ա.- Անոր ճշմարիտ ինքնութիւնը, Անոր նկարագիրը՝

- *Ճշմարտութիւնը* (Հայրը՝ Յհ 3.33, 7.28, 8.26, 17.3: Որդին՝ Յհ 14.6: Եւ 4.21: Ա.Յհ 5.20: Յյր 3.7 և 14, 19.11: Ս. Հոգին՝ Յհ 14.17: Ա.Յհ 2.27, 4.6, 5.6: Աստուած՝ Յհ 1.9: Հո 3.4: Ա.Թս 1.9: Ա.Յհ 5.20: Յյր 6.10):

- *Սրբութիւնը* (Հայրը՝ Յհ 17.11: Որդին՝ Դն 9.24: Սր 1.24: Ղկ 1.35: Գրծ 3.14, 4.27: Ա.Յհ 2.20: Յյր 3.7, 15.4, 16.5: Հոգին՝ Սղ 51.11: Ես 63.10-11: Սր 1.18 և 20, 3.11 կլն: Աստուած՝ Ղւ 11.44-45, 19.2, 20.7, 21.8, Ա.Պր 1.16: Ա.Թգ 2.2: Սղ 22.3, 78.41, 99.5 և 9: Ես 1.4, 5.16, 6.3: Եր 51.5: Յյր 4.8, 6.10):

բ.- Անոր գործերը՝ արեղծագործութիւնն ու նախաինսամութիւնը

2.- Աստուած-մարդ յարաբերութեան պատմութիւնն է:

Աստուածաշունչը կ'արտացոլացնէ Արարիչին և արարածին կապը՝ իր դրախտային և երկրաւոր կրկնակ երեսներով: Կապ մը, որ երկինքով կը սկսի, դրախտային պայմաններուն մէջ սկիզբ կ'առնէ, և հակառակ մարդուն անհնազանդութեան և մեղանչումով անկումին՝ կը շարունակուի անընդմիջաբար, ասարտելու համար դարձեալ երկինքով, ուր կը հրաւիրուի մարդը Աստուծոյ կողմէ, որպէսզի աստուածահաստատ նպատակը իր լրումին ու կատարումին

հասնի: Պատմութիւն մը, հետևաբար, որուն առաջին ու վերջին օղակները երկինքին ազուցուած են, և որուն միջին երկու օղակներն են՝ մարդուն մեղանչումն ու մահուան դատապարտութիւնը, որ մարդը կը կապէ երկրին, և Քրիստոսի խաչը, որ մարդս մեղքի դատապարտութենէն ազատագրելով կը կապէ երկինքին:

3.- Աստուծոյ Ուխտին գիրքն է:

Աստուած և մարդ յարաբերութիւնը վերև նշուածով չ'ըսպառիր: Կապը նշանակ է կապուածութեան, ինչպէս ծնողի մը և իր ծնունդին: Աստուած, իբրև մարդուն հոգևոր ծնողը, իր ծնունդին հետ իր կապը կը պահէ ո՛չ միայն արարչական մնայուն խնամածութեամբ (=նախախնամութիւն), այլ նաև փրկագործական ճիգով մը, որ նախապատրաստութիւնն է ամբողջական փրկութեան: Այլ խօսքով, անիկա Աստուծոյ փրկութեան Ուխտին արտայայտութիւնն է, փրկութեան խոստումը և անոր հետապնդման պատմութիւնը:

Փրկութեան այդ նախապատրաստութիւնը Աստուած կը կատարէ՝ եօթը ուխտեր կնքելով մարդուն հետ, կամ, թերևս ավելի ճիշդ կ'ըլլայ ըսել, եօթնապատիկ ուխտ մը կնքելով մարդ արարածին հետ: Ուխտ մը, որուն արձանագրութիւնը և պատմութիւնն է Աստուածաշունչը: Ուխտ մը, որ.-

ա.- Թէ՛ հաշտութեան դաշինք է (Նոյի հետ, տես Ծն 9.8-17),

բ.- Թէ՛ արդարացման միջոց (Աբրահամի հետ, տես Ծն 15.9-21),

գ.- Թէ՛ Աստուծոյ պարկանկութեան նշան (Աբրահամի հետ, տես Ծն 17.1-14),

դ.- Թէ՛ օրինապահութեան համաձայնութիւն (Մովսէսի հետ, տես Ելք 24.3-8),

ե.- Թէ՛ քահանայութեան միջնորդութեամբ մեղքերու քառութիւն (Փենտեկոստի հետ, տես Թւ 25.10-31),

զ.- Թէ՛ թագաւորութեան խոստում (Դաւիթի հետ, տես Բ.Թգ 7.5-16), և

է.- Թէ՛ փրկութեան պարզև (իր նոր ժողովուրդին հետ, տես Եր 31.31-34):

(Շարունակելի)

**Հայրուած՝
«Աստուածաշունչին Վերաբերեալ
Ուսումնասիրութիւններ» աշխատանքէն**



ՀԱՒԱՏՔԻ ՃԱՆԱՊԱՐՀԸ



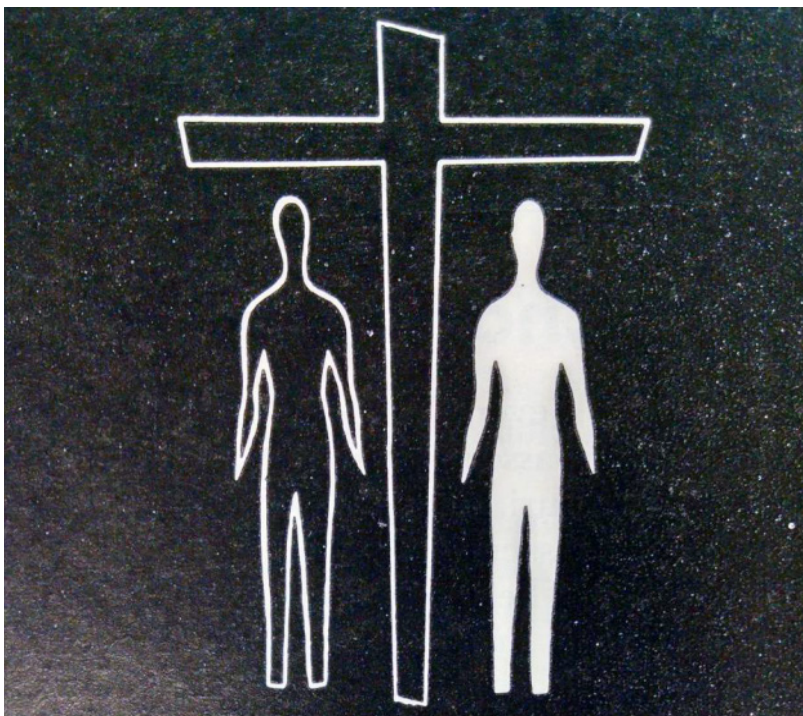
ՀՌԻՓՄԻՄԵԱՆՑ ԿՈՅՍԵՐ

Ծագումով հռոմայեցի կոյսեր էին, որոնք երկրորդ դարու վերջաւորութեան Հռոմի Ս. Պօղոս առաքեալի վանքին մէջ աղօթական կեանքով կ'ապրէին, որոնց մեծաւորութիւն էր՝ Գայեանէ անունով կոյս մը: Այս վանքին մէջ կը գտնուէր նաև ազնուական ծագում ունեցող սքանչելի գեղեցկութեամբ օրհորդ մը՝ Հռիփսիմէ անունով: Իրոկղետիանոս կայսրը հմայուած Հռիփսիմէի գեղեցկութեամբ՝ կ'ուզէր հետը ամուսնանալ. 70 կոյսերը իմանալով կայսեր մտադրութիւնը, խոյս կու տան դէպի Հայաստան ու կ'ապաստանին Վարազայ լեռան մերձակայքը: Կայսրը անմիջապէս նամակ կը յղէ Հայոց Տրդատ թագաւորին, որպէսզի կոյսերը ձերբակալէ և Հռոմ դրկէ: Տրդատ թագաւոր կը յայտնաբերէ փախստական կոյսերը և ցանկութեամբ լեցուելով կ'ուզէ ամուսնանալ Հռիփսիմէի հետ, սակայն կոյսերը կ'ընդիմանան: Այնուհետև, Տրդատ կը հրամայէ բերել Գայեանէն, Հռիփսիմէն և 32 այլ կոյսեր, աննկարագրելի չարչարանքներու ենթարկելով վերջ գլուխները սուրով հատել կու տայ 301 թուականին:

Այս շրջանին, Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ կը գտնուէր Խոր Վիրապին մէջ: Նահատակ կոյսերու մարմինները 9 օրեր անթաղ կը մնան իրենց նահատակութեան վայրերուն մէջ, սակայն ոչ մէկ գազան կը մօտենայ ուտելու համար անոնց մարմինները:

Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Խոր Վիրապէն դուրս գալէ ետք, պատուով կը թաղէ կոյսերուն մարմինները և վկայարան մը ալ շինել կու տայ: Ս. Սահակ Հայրապետ, 5-րդ դարուն կը փնտռէ կոյսերու նշխարները, կը հանէ զանոնք և նոր վկայարան մը կը շինէ անոնց վրայ: Ի վերջոյ, 7-րդ դարուն Կոմիտաս Կաթողիկոս ևս կը հանէ կոյսերուն տապանը, մեծ վկայարան մըն կը շինէ և այդ առիթով կը յօրինէ իր նշանատր «Անձինք նուիրեալք» շարականը:

ՊԱՅՔԱՐ ՀԱՒԱՍԱՐՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ



Ընկերութեան մէջ քրիստոնէան պէտք է ըլլայ այն անձը, որ կը պայքարի մարդկային հասասարութեան և ընկերային արդարութեան սկզբունքներուն համար:

Բոլոր մարդիկ նոյն հոգին ու բնութիւնը ունին և հեղուարար՝ նոյն իրաւունքները:

Մեր Տէրը Յիսուս ոչ թէ մասնատրներուն համար, այլ բոլորին փրկութեան համար զոհեց ինքզինք:

Ճիշտ է, որ մարդիկ չունին նոյն մտաւոր, հոգևոր և մարմնատր կարողութիւնները, սակայն այդ մէկը պարճատ մը չէ, որ անոնք զրկուին իրենց մարդկային հիմնական իրաւունքներէն:

Քրիստոնէան կը մերժէ ամէն տեսակի խտրականութիւն, որ հիմնուած է՝ ցեղի, գոյնի, լեզուի և ընկերային դիրքի վրայ:

ՀԱՏՈՒԱԾՆԵՐ ՅԻՍՈՒՄԻ ՊԱՏԳԱՄՆԵՐԷՆ

«Եթէ եղբայրդ մեղք գործէ՝ յանդիմանէ՛ զինք, և եթէ զղջայ՝ ներէ՛ իրեն: Նոյնիսկ եթէ մէկ օրուան մէջ եօթն անգամ քեզի դէմ մեղանչէ և եօթ անգամ քեզի գալով ըսէ՝ «Կը զղջամ», պէտք է ներեալ իրեն» (Ղկ 17. 3-4):

Այն արեւն Պետրոս մօտեցաւ Յիսուսի և հարցոց. «Տէ՛ր, քանի՞ անգամ եթէ եղբայրս մեղանչէ ինձի դէմ՝ պէտք է ներեմ իրեն. մինչև ե՞՞՞՞թը անգամ»: Յիսուս պատասխանեց. «Ոչ թէ եօթը անգամ, այլ եօթանասուն անգամ եօթը» (Մր 18. 21-22):



Youth Spotlight

Q&A with Archbishop Papken



June 22 @ 8pm

Join the conversation LIVE on Facebook and Instagram

 @armenianprelacyofcanada  Armenian Prelacy of Canada
to submit questions, please email:
youthministry@armenianprelacy.ca



ՈՒՍԱԲՈՐԻՉ



«ԵԿԵՂԵՑԻՆ ՏԱՆ ՄԷՋ»

Գանատայի Հայոց Թեմի Ազգային Առաջնորդարանի Կրօնական Յայտագիր

Իրաքանչիր ամիս հետեւեցէք մեր յայտագիրին ընկերային ցանցերու եւ youtube -ի մեր էջերուն միջոցաւ

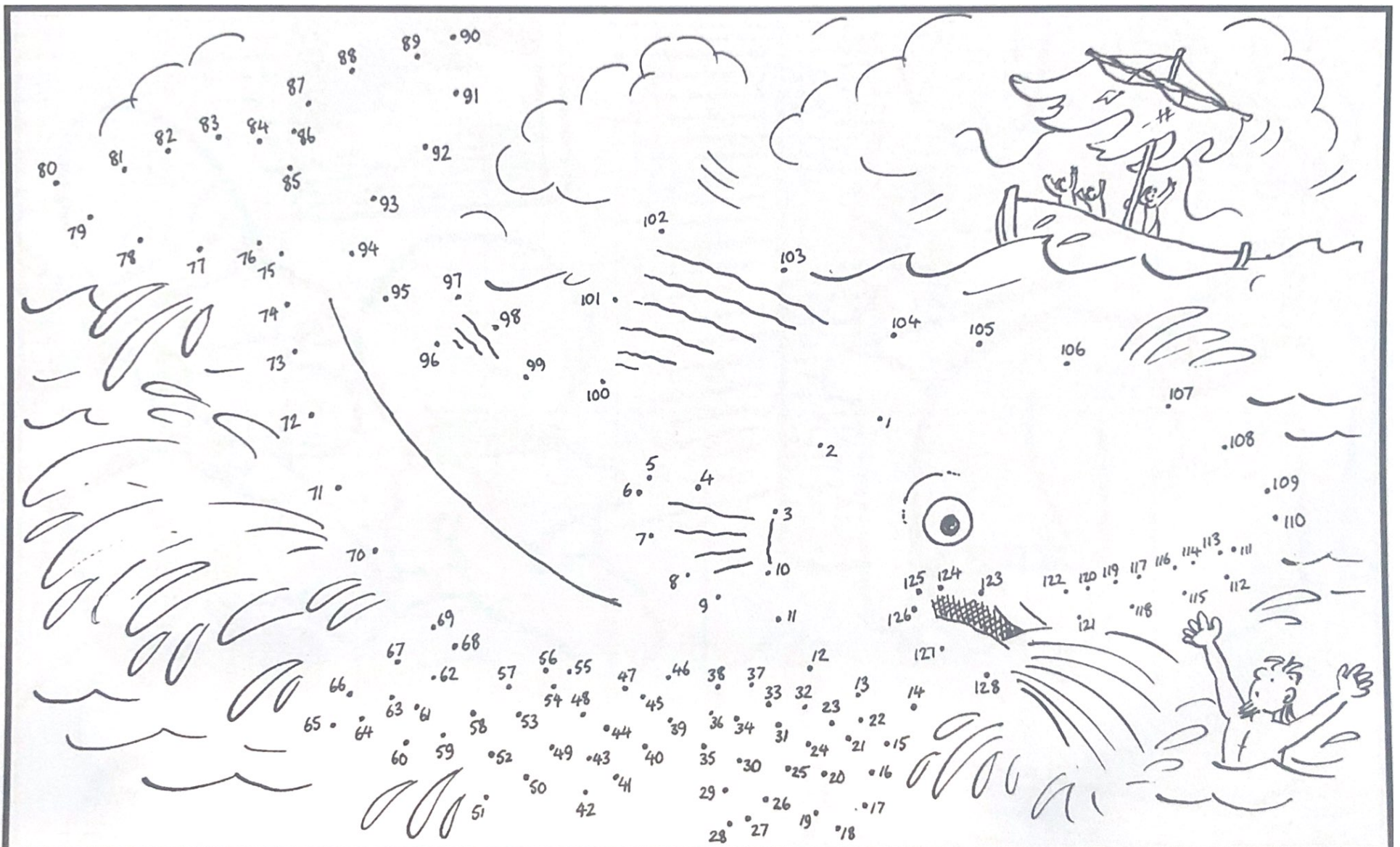


Armenian Prelacy of Canada

ՄԱՆԿԱՊԱՏԱՆԵԿԱՆ

Թուանշանները միացնելով տնն, թէ ինչ պատահեցաւ Յովնան Մարգարէին:
Ան կը խեղդու՞ի ծովուն մէջ...

Աւելին գիտնալու համար կարդա՛ Յովնան 1. 1-17 համարները



Ազգային Առաջնորդարան
Armenian Prelacy of Canada
Prelature Armenienne du Canada



514-856-1200
prelacy@armenianprelacy.ca
www.armenianprelacy.ca



Խմբագիր՝ Քրիստափոր Միքայէլեան
3401 Olivar Asselin
Montreal, Quebec H4J 1L5

Chair of Canada-Artsakh Parliamentary Friendship Group Rachael Harder congratulates Artsakh's newly-elected president

OTTAWA—Chair of Canada-Artsakh Parliamentary Friendship Group, Member of the Canadian Parliament Rachael Harder on May 25 addressed a congratulatory message to the President of the Republic of Artsakh Arayik Harutyunyan, reports Artsakhpress. Below is the text of the message:

“Dear President Harutyunyan,

I am writing to congratulate you and people of Artsakh on successful elections on March 31, and the presidential run-off vote on April 14, 2020. It is inspiring to witness that Artsakh continues to register progress in democratic development even in conditions of unresolved regional political and economic challenges.

Furthermore, I wish to congratulate you on being elected as President of the Republic of Artsakh.

Your decisive victory in competitive elections serves as a strong mandate from your compatriots to continue consistent development of Artsakh

as a sovereign, democratic, and economically prosperous Republic. You have much to be proud of.

As you assume your responsibilities, you do so at a time when Artsakh faces various unresolved regional political and economic challenges. As Chair of the Canada-Artsakh Parliamentary Friendship Group, I can assure you that we will continue raising awareness about your cause, and support Republic of Artsakh in your aspirations for sovereignty.

I wish you and your administration every success in your important mission, and productive service on behalf of the people of Artsakh.”

Yerevan says Baku undermines peace

YEREVAN—Armenia's Foreign Ministry on May 21 said that Armenia will continue to protect the rights of the people of Artsakh to self-determination, adding that through its threats and military actions, Baku is undermining any semblance of peace.

The announcement was in response to a statement issued by Azerbaijan's foreign ministry, which threatened military action and accused Armenia of advancing an “annexation” policy citing Prime Minister Nikol Pashinyan's attendance at the inauguration of Artsakh President Arayik Harutyunyan.

“It's worth mentioning that the threats of war or military

posturing communicated either through statements or large-scale military exercises in violation of international commitments, represent traditional components of Azerbaijan's destructive stance, which has no impact either on the position of the Armenian sides in the Nagorno Karabagh issue or on the ongoing democratic processes in Artsakh,” said Armenia's foreign ministry spokesperson Anna Naghdalyan.

“Nevertheless, they [Azerbaijan] definitely undermine the establishment of an environment conducive to peace, which is necessary for the consideration of substantive issues,” added Naghdalyan.

President Sarkissian meets with ARF leaders

YEREVAN—President Armen Sarkissian on May 20 met with Armenian Revolutionary Federation Supreme Council of Armenia chairman Ishkhan Saghatelian and ARF Bureau member Arsen Hambartsumyan to discuss the socio-economic impact of the global COVID-19 pandemic on Armenia.

The meeting was part of the president's outreach to experts, civic organizations, as well as parliamentary and extra-parliamentary forces in Armenia to discuss the economic impact of the pandemic and the challenges that it has posed for Armenia.

The president and the ARF leaders agreed that only through a united effort can the challenges brought on by the coronavirus crisis be resolved. The ARF representatives presented their vision and possible

avenues to resolve the crisis.

Views were also exchanged on domestic and foreign policy issues, as well as matters of national interest, among them the commemoration of the 105th anniversary of the Armenian Genocide last month, as well as the centennial of the Sevres Treaty in August and the upcoming anniversary of the Armenian Independence.

The ARF leaders briefed the president on some of the important ARF programs and events that were postponed because of the COVID-19 crisis.

They also welcomed the president's proposed plan to create a vast park around the Dzidzernagapert Armenian Genocide memorial that will be representative of all facets of Armenians, saying that it is of national importance and aims at advancing national unity.

Czech Senate unanimously recognizes Armenian Genocide

PRAGA—The Czech Senate condemned the crimes against humanity committed by Nazis during World War II and the Armenian Genocide committed by the Ottoman Empire in a resolution unanimously adopted on May 20.

“At its plenary session on May 20, the Senate of the Czech Republic unanimously adopted a resolution on the 75th anniversary of the end of World War II and the atrocities committed against humanity during the two world wars, including the condemnation of the Armenian Genocide,” reads the text of the resolution, which was presented by the senate's Vice-President Milan Štěch.

In April 2017, the Chamber of Deputies of the Czech Parliament approved a resolution, condemning the genocide of Armenians and other religious and national minorities in the

Ottoman Empire during the first World War.

The European Armenian Federation for Justice and Democracy welcomed the move and called on the few remaining member states of the European Union that have not recognize the Armenian Genocide to do so.

“It is notable that for the second time in 3 years a Czech legislative house officially recognizes the Armenian Genocide. This resolution is another step forward towards the full international recognition of the Armenian Genocide. On this occasion, we call on the parliaments of the remaining few #EU Member States that have not yet adopted similar resolutions to do their duty of remembrance and urge #Turkey to finally recognize and provide just #reparations for the Armenian Genocide,” said EAFJD's Communication officer Harout Chirinian in a Facebook post.

Arayik Harutyunyan sworn in as Artsakh President

SHUSHI—Artsakh's National Assembly on May 21 convened a special session in Shushi, during which Arayik Harutyunyan took the Oath of Office of the President of the Republic of Artsakh.

The Artsakh flag, the Constitution and a 17th century Bible were brought to the hall of Shushi's culture and youth center for the inauguration ceremony, which was attended by Armenia's Prime Minister Nikol Pashinyan, who was joined by the Speaker of Armenia's National Assembly Ararat Mirzoyan. Also in attendance were outgoing President Bako Sahakian, Artsakh's second president Arkady Ghukasyan, the Primate of the Artsakh Diocese Archbishop Parkev Martirosyan, as well as Artsakh lawmakers, Artsakh Army commanders and other government officials.

Archbishop Martirosyan delivered his blessings during the special session, telling the newly-inaugurated president to “serve with courageously and advance justice.”

In an inaugural address to the packed auditorium, Harutyunyan touched on all facets of the Armenian national reality, saying “Artsakh is Armenia and that's it.”

He considered symbolic the fact that the ceremony was taking place in historic Shushi, in the month of May, which is when Shushi was liberated in 1992. Touching upon the liberation

operations of Shushi, he said, “Relying on own potential, with the support of all Armenians they managed to achieve the dream of having a united and free homeland, and developed and maintained it for 28 years.”

“Now is the time to dream and act on building a powerful homeland in military, economic and civilian terms. Now is the time to dream and act for creating favorable and dignified living conditions for the people. It's now the time to dream and act on implementing a great repatriation,” said Harutyunyan.

Artsakh's new president also touched on the Armenian Genocide in his remarks, stating that after this tragedy the Armenian people found the strength to move forward and again build a national state “in this victorious month of May,” referring to the establishment of Armenian Independence on May 28, 1918.

“Even during that time the road for Armenians was not so easy, including in Artsakh where especially the Armenians of Shushi faced genocidal acts,” said Harutyunyan. “Artsakh was also divided during the next 70 years under the violent pressures of Soviet Azerbaijan.”

“The Artsakh-Armenians stood up for preventing the new genocide, having the unconditional support of all Armenians. The Artsakh movement was a national awakening. The people of Artsakh rejected vic-

timhood and created their own destiny with their own hands,” added Harutyunyan who then thanked his predecessor Bako Sahakian for his service and diligent work for the homeland.

Harutyunyan also thanked Pashinyan for what he said were the Armenian prime minister's efforts to advance the socio-economic development of Artsakh, which elevated the republic's security.

In remarks at the inauguration ceremony, Pashinyan said cooperation between Armenia and Artsakh will become even more efficient during Harutyunyan's presidency.

“The results of the elections demonstrate that the people Artsakh have expressed their will to implement reforms and adopt a political guideline. In this regard, the newly elected government of the Republic of Artsakh and the authorities of Armenia and Artsakh have a common responsibility to the Armenian people to carry out reforms both in Armenia and Artsakh,” added Pashinyan.

“I want to emphasize that I believe in the political will and determination of the people of Artsakh to follow the path of reforms and creative changes,” said Pashinyan. “I believe that Arayik Harutyunyan's experience of being Prime Minister of Artsakh will help to not repeat the mistakes of the past. In fact, it will help to draw on the lessons of the past.”

New Artsakh President, Armenia's Prime Minister meet

dential press office reported.

Following the meeting, Harutyunyan and Pashinyan were joined by the acting foreign minister of Artsakh, Masis Mayilyan and his Armenia counterpart, Zorhrab Mnatsakanyan to discuss a wide range of foreign policy issues and to advance a more inclusive foreign affairs agenda.

President Harutyunyan underlined the significant Armenia's significant role in raising international awareness about Artsakh, emphasizing that joint efforts in this direction should be constantly increased.

Mayilyan met separately with Mnatsakanyan, who briefed his counterpart on the most recent virtual discussions held with the co-chairs of the OSCE Minsk Group.

Later in the day, Pashinyan and Harutyunyan met with the representatives of the Armenian and Artsakh banking systems in Stepanakert led by heads of the central banks of both republics.

The meeting participants discussed issues relating to expanding cooperation of financial, banking systems, promoting the activity of the Armenian banks in Artsakh and boosting of funding of business projects.

The representatives of the banking system expressed readiness to follow the initiatives of the Armenian and Artsakh governments and be involved in the implementation of the programs ensuring greater resources with low interest rates for the market.

A Mari Usque Ad Mare

CANADA EMERGENCY COMMERCIAL RENT ASSISTANT PROGRAM

As more and more businesses struggle to pay rent and more landlords are out of an income the federal government has stepped in to help. Prime Minister Justin Trudeau announced a new Canada Emergency Commercial Rent Assistant Program. This program, that is being funded by the federal government will cover 75 percent of the rent for qualifying small businesses, that have been affected by the COVID-19 pandemic.

"This benefit will provide forgivable loans to landlords so that they can reduce by 75 per cent the rent for small business tenants that have lost the majority of their revenue because of COVID-19," Prime Minister Justin Trudeau said during a press conference. He added that if businesses need additional help they can look into the Canadian Emergency Business Account (CEBA) program. Trudeau said businesses should receive relief "quickly" once the application portal is launched. "These are challenging times, but together we can protect jobs and make sure that our economy bounces back. That will be good for everyone."

Alongside this program another program was launched for large businesses. The Large Employer Emergency Financing Facility (LEEFF) program was also announced. This program is aimed at providing short-term bridge financing to companies with \$300-million or more in annual revenues that are looking for loans of at least \$60-million.

FEDERAL GOVERNMENT PLEDGES \$100-MILLION FOR CANADIAN RED CROSS

The Federal government has just made the announcement of a \$100-million fund that will be going to the Canadian Red Cross. This fund is set in place to support the public health measures and increase the capacity at which the Canadian Red Cross can respond to COVID-19, as well as other disasters, such as future floods and wildfires.

During a press conference on May 16, Prime Minister Justin Trudeau announced the funding, following that he talked about how national and community organizations are stepping up to provide crucial support, especially to vulnerable Canadians during this COVID-19 pandemic.

"They are being asked to deliver the same services and support that we have always depended on, in much more challenging circumstances. It takes resources to do that," said Prime Minister Justin Trudeau in a statement.

Approximately \$41-million of the dedicated fund will be used to address the charity's current and immediate needs. These include recruiting volunteers and staff, securing recourses to support quarantine and isolation sites, and also for expanding its staff of infection prevention and control specialists. Additional funding will also be used to procure the necessary personal protective equipment and health supplies, in the case of a surge or future waves of the COVID-19 virus. The remaining \$59-million will be used/available to support any future needs of the Canadian Red Cross. The funds will be used to support any additional relief efforts that are carried out by the Red Cross, as well as any responses to floods or wildfires.

\$470-MILLION FOR CANADIAN FISHERIES

Prime Minister Justin Trudeau announced during a press conference that the federal government is pledging approximately \$420-million to support Canadian fish harvesters. Trudeau urged the public to "buy Canadian" during this briefing to help fishery workers and farmers stay in business during the COVID-19 pandemic.

"To everyone who wants to show their support, buy Canadian. Pick up some Canadian cheese to help a local dairy farmer, have a 'fish fry, or buy Canadian lobster," Prime Minister Trudeau said during the press conference. "Not only will it taste great, it will help the people who keep food on our plates."

"Over the last two months, a lot of Canadians have faced very challenging situations and very difficult choices. Just take workers in the fisheries industry. You can't harvest lobster from inside your house," said Trudeau. "So that leaves you trying to figure out how to either space people out on a fishing boat, or cancel your operations. It's not an easy call to make."

This \$470-million fund for fish harvesters includes a new \$267-million benefit that will help cover 75 percent of losses that these fisheries faced, during this COVID-19 pandemic. Trudeau also said that \$202-million of the fund will come in the way of a non-repayable grant. This part of the program will pay up to \$10,000 to fish harvester that own their own business, the size of the grant will of course be proportional to their historical revenue.

ISHKHAN GHAZARIAN

Pashinyan expresses concern about soaring coronavirus cases

YEREVAN—Prime Minister Nikol Pashinyan on May 20 described as "very worrying" the continuing rapid spread of coronavirus in Armenia but argued against changing his government's strategy of coping with the epidemic.

Pashinyan said the Armenian authorities should only make "some adjustments" to their "decentralized" fight against the virus which places a great deal of responsibility on ordinary citizens.

The Ministry of Health reported earlier in the day at least 3 more deaths and 230 new COVID-19 infections, which brought to 5,271 the total number of confirmed cases in the country of about 3 million. The official death toll from the virus reached 67.

Citing the growing number of cases, Health Minister Arsen Torosyan announced on Tuesday that the authorities will have to stop in the coming days hospitalizing or isolating most people testing positive for COVID-19.

"Our calculations show that if we don't change anything we will have about 10,000 cases... by the end of May and that figure could reach 20,000 in mid-June," Pashinyan said at a meeting of

an interagency commission coordinating government measures against the virus.

The authorities, he went on, should therefore "review the quality and scale of measures" already taken by them.

"We should first and foremost understand how we are going to make more effective the fight against coronavirus which we believe is most effective," he said. "Namely, the decentralized struggle whereby as many forces and citizens as possible should be involved in the fight against coronavirus at the level of individual responsibility."

Pashinyan has repeatedly urged Armenians to do so by practicing social distancing and taking other precautions recommended by the health authorities. Some opposition figures and other critics of the Armenian government have responded by accusing him of trying to dodge responsibility for the authorities' lax enforcement of stay-at-home orders and failure to contain the epidemic.

As part of a nationwide lockdown imposed in late March, the government seriously restricted people's movements and ordered the closure of most nonessential businesses. It began relaxing these re-

strictions already in mid-April. The daily numbers of confirmed COVID-19 infections in the country have steadily increased since then.

Critics say that the authorities lifted the lockdown too soon and are now paying the consequences. They cite the example of many other countries, notably neighbouring Georgia, which have kept lockdown restrictions in place for at least two months and are now reporting very low infection rates.

Pashinyan dismissed such comparisons, claiming that Armenia has at the time suffered less financial and economic damage from the virus than some of those countries. "We should carry on with our tactics and not underestimate socio-economic problems vis-à-vis health problems," he said. "On the other hand, the aggravation of the health crisis could further deepen economic problems and make it harder to solve them."

A government statement on the meeting chaired by Pashinyan said the government commission discussed "further actions" in the fight against the virus. But it did not report concrete decisions made by the ad hoc body.

(RFE/RL)

More Armenians evacuated from Turkey

YEREVAN—Armenia evacuated on May 22 168 more Armenian citizens from coronavirus-hit Turkey in coordination with Turkish and Georgian authorities.

They reportedly boarded four Armenian buses after being bused from Istanbul to the Turkish-Georgian border late at night. They then proceeded to Armenia via Georgia.

Armenia's government paid for the bus service and covered other expenses incurred during the evacuation. The Armenian Embassy in Tbilisi said it provided the evacuees with food and other essential items during their transit through Georgia which was allowed by the

Georgian government.

All evacuees were due to be told to self-isolate for two weeks on their arrival in Armenia.

More than 70 other Armenians were evacuated from Turkey in early April. The Armenian and Turkish foreign ministries arranged their return during a rare direct contact.

Armenia and Turkey do not have diplomatic relations. Successive Turkish governments have also kept the border between the two neighbouring states closed because of the unresolved conflict over Nagorno-Karabagh.

Officials in Yerevan say that more than 60,000 Armenian nationals, most of them mi-

grant workers who lived in Russia and Europe, have returned to their country since March 1 due to the coronavirus pandemic and resulting economic consequences.

According to the Armenian Embassy in Moscow, at least 5,000 Armenians currently stuck in Russia also want to return home but are unable to do so because of the coronavirus-related absence of regular flights between the two countries. Since the beginning of April the embassy has helped to organize a dozen charter flights to Yerevan from Moscow and other Russian cities to evacuate a smaller number of other citizens.

(RFE/RL)

'Ararat-73' monument vandalized; 4 statues stolen

YEREVAN—Police in Armenia are investigating an unusual case of vandalism, which involves a monument honouring the legendary Ararat soccer team, which in 1973 became the USSR champ. The assailants who vandalized the monument, which consists of 13 statues that depict each member of the team, walked away with four of the statues.

"This is vandalism," retired Ararat-73 player Sergei Poghosyan told Armenpress, which reported that Poghosyan was outraged when he learned of the incident. He emphasized the great meaning the statues have for the entire team, especially for those who are still alive.

"It has been years since I have been asking relevant authorities to install video surveillance here, however they haven't responded till now," an angered Poghosyan told Armenpress standing near the remain-

ing statues.

"Today, something happened which I consider to be vandalism," Poghosyan added. "I came here the moment I found out. These statues mean a lot to us, this was a slap to the nation, this theft was a great slap to the face."

The monument to the Ararat-73 team, standing near the Hrazdan Stadium in Yerevan, was unveiled in 2016 as an homage to Yerevan's Ararat soccer team, which in 1973 won the USSR Top League and the USSR Cup.

The statues of Ararat-73 manager Nikita Simonyan and players Robert Tsaghikyan, Onik Abrahamyan and Harutyun Kehayan were stolen. The remaining statues are still in place.

During the 2016 unveiling ceremony, team forward Levon Ishtoyan stated: "I am really impressed. I would like to express my gratitude to Gagik

Tsarukyan who supported the construction of this beautiful statue group. This statue isn't only about our victory, the next generation kids will want and will strive to become world and Olympic Champions."

The architect and chief sculptor of the monument were Tigran Barseghyan, and Armen Samvelyan.

In 1973 Ararat team simultaneously became the USSR champion and won the USSR Cup. Ararat team included: coach Nikita Simonyan, goalkeeper Alyosha Abrahamyan, defenders Alexander Kovalenko, Norayr Mesropyan, Armen Sargsyan, Sanasar Gevorgyan, Suren Martirosyan, Arkady Harutyunyan, midfielders Arkady Andreyan, Sergey Bondarenko, Hovhannes Zanazanyan, Sergey Poghosyan, forwards Eduard Markarov, Levon Ishtoyan, Nikolay Ghazaryan, Nazar Petrosyan.



DONATE TO SUPPORT FAMILIES IN ARMENIA

Please, follow and share our efforts on:


<https://www.facebook.com/AYFCanada/>.

Donations can be made by visiting:

<https://acc.akaraisin.com/armeniacovid19>

Any donation above \$20 will receive a tax-deductible receipt.

As we all know, COVID-19 has affected the physical, emotional and financial well-being of millions around the world. The situation is no different in Armenia. This is why AYF Canada has partnered with AYF Armenia and Nigol Aghpalian Student Association who have established the ARMENIA COVID-19 RELIEF FUND.



This emergency fund aims to help residents of Armenia affected by the coronavirus pandemic. All donations collected will be used to provide relief boxes with essential goods to families in Armenia.

Every \$50 donation provides the essential needs for a single family.

ANI

Ristorante

905.761.6484

1450 Clark Ave. West,
Thornhill ON L4J 7R5

LOOKING FOR FULL TIME CHEF TO GRILL



www.aniristorante.ca

Fine Dining
Catering
Party Room
FOR UP TO 100 PEOPLE



Aline Shnorhokian
Mortgage Advisor
Tel: 1 866 231-8876
Fax: 450 688-7555
Cell: 514 797-1375
aline.shnorhokian@cibc.com



ALBERT ARKILANIAN
Courtier immobilier résidentiel
Residential Real Estate Broker

alarkilanian@sutton.com

Cell: 514.962.8822

Bur: 514.426.9595

Fax: 514.426.9596

www.alarkilanian.com



Sertifikanten garanti on je revendz
votre propriété gratuitement!



HONDA
GABRIEL

2000, boul. Henri-Boussac Est
Montréal-Nord, QC H1G 4C4
www.hondagabriel.com

Tro Bachekjian

Representative des ventes
Vehicules d'occasion
Pro conseil
Sales Consultant

bachekjian@gabriel.ca

Tel: 514 355-1000

Fax: 4150

Tel: 514 352 80 80

www.hondagabriel.com

École De Conduite
AZIG Driving School

Tel: 514-336-1110

Moniteur-Instructeur / Instructeur Automobiles et motos
AUTOECOLEAZIG@HOTMAIL.COM
1400, rue Sauvé O. Montréal, QC H4N 1C5 Suite 1438 Centre Adonis II



Hôtel du Parlement/
Parliament Building
3045, rue des Parlementaires
Bureau/Office 312
Québec (Québec) G1A 1A4
Tél./Phone 418 644-4050

Bureau de circonscription/
Riding Office
4299, boulevard Samson, bur. 201
Laval (Québec) H7W 2H2
Tél./Phone 450 686 0155
Tél./Fax 450 686 7153
Guy.Dueltis.CHOM@assnat.qc.ca
assnat.qc.ca

BRING YOUR
OWN WINE

NAZARETH
CLASSIC GRILL

550 Cne Labelle, suite 17, Ste-Rose, QC H7L 4V6

Tel: 450.937.4164

E-mail: resto.nazareth@hotmail.com

SAMUEL TOPALIAN
450 682-1644

AUTO SAMSON



MÉCANIQUE GÉNÉRALE - REMORQUAGE
SERVICE DE PNEUS MISE AU POINT

4700 BOUL. SAMSON, CHOMEDEY LAVAL, QC.



2084 BULWORTH BLVD.
Hayk Hartounian
Courtier immobilier résidentiel
Residential Real Estate Broker

C 514.574.6162

B 514.333.3000



NETTOYEUR
MARIE-CLAIRE

CUEILLETTE ET LIVRAISON GRATUITE
À DOMICILE ET AU BUREAU (MONTRÉAL ET LAVAL)

2535 de Salaberry, Montréal

Tel: 514.334.7830

Հորիզոն

www.horizonweekly.ca



RBC Dominion Securities Inc.

In times of crisis, it's important to come together as a community to support one another. At Nahabedian Wealth Management Group of RBC Dominion Securities, we appreciate that clients turn to us for advice and support. As we remain committed to ensuring that your financial needs are met, we recognize that now more than ever, we are all in this together.

If you have questions about your finances, are feeling unsure about your investments, or simply want to ensure you're still on track to achieving your important goals, please reach out to us for a discussion.

Our team is honoured to help in any way we can.

Nahabedian Wealth Management
Group of RBC Dominion Securities
www.paulnahabedian.com

1 Place Ville Marie
5th Floor
Montreal, QC H3B 1Z3



Paul B. Nahabedian, CIM
Vice-President & Portfolio Manager
paul.nahabedian@rbc.com
514-878-5111



Wealth Management
Dominion Securities

RBC Dominion Securities Inc. and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. Member-Canadian Investor Protection Fund. RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. ® / ™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under licence. ©2020 RBC Dominion Securities Inc. All rights reserved. 20-50327-CHR-001

IT'S TIME TO TOYOTA



The all-new 2020 RAV4 LE FWD

LEASE AT
***\$91** | SUGGESTED PRICE OF
\$30,404^A

FOR 36 MONTHS
250 PAYMENTS



The all-new 2020 COROLLA L CVT

LEASE AT
***\$63** | SUGGESTED PRICE OF
\$22,934^A

FOR 36 MONTHS
250 PAYMENTS



Image for illustration purposes only

^APrices and monthly payments are estimates only. Actual amounts may vary. The displayed price includes Freight & PDI of \$1,825. Air Conditioning Charge of \$300 if applicable and Dealer Fees of up to \$399. For full and accurate vehicle availability and a detailed quote, please contact your local Dealer. Based on 20,000 km annually. Contact Toyota Canada for more details.



Հիմնական և Բարձրագույն ակադեմիական կարգերի
սպասարկություն հասնող
Sam Karadanaian
Product Consultant
Tel: 514 748 7777 Ext.: 3820
skaradanaian@toyotagabriel.com

TOYOTA
GABRIEL
ST-LAURENT

3333, ch. de la Côte-de-Liesse
Saint-Laurent, Québec, H4N 3C2
514 748-7777
toyotagabrielstlaurent.com
< OPEN SATURDAYS >





**Pharmacie
Levon Benohanian et
Mher Koubelian Inc.**
Pharmaciens-propriétaires

3915, Boulevard Samson
Laval, QC H7W 2G1



T 450 688-4111
F 450 681-5525
proximlaval@gmail.com

Lun. au vend. : 8h30 à 21h
Sam. et dim. : 9h à 17h
Infirmière (jeudi) : 8h30 à 15h



Անվճար սպասարկու թիւն մինչեւ ձեր տունը.
Շարքարական դեղատուփիկի պատրաստութիւն.
Ազատ փոխադրում ձեր դեղացանկի (dossier)
այլ դեղարանէ. Դեղերու պատուաստում
(vaccination) հիւանդապահի կողմէ.

Բուժական հետեւում՝
արեան բարակութեան (INR), շնչերակային
ճնշման (tension artérielle), արեան շաքարի
(glycémie capillaire), արեան մաղձաճարպի
(cholesterol), եւն.

Il n'y a pas d'âge
pour être heureux !



RÉSIDENCE POUR AÎMÉS AUTONOMES
ET SEMI-AUTONOMES



Appartements 1 1/2 à 4 1/2
avec ou sans repas

Պատարագ տեղի կուէնեայ
մեր հանգստեան տունէն եկրս



Nous vous aidons dans les procédures de résiliation.
Chez nous vous seriez en sécurité.



1 1/2 à 4 1/2
RÉSIDENCE ÉQUITATIVE AVEC SERVICES
DE QUALITÉ À PRIX ABORDABLES

12300, boul. Laurentien (angle boul. Gouin) Montréal Qc H4K 2Z8
514 335-1881 - info@manoirgouin.com

Visitez notre site web pour connaître nos promotions
www.manoirgouin.com



Suivez-nous sur Facebook

Ինչո՞ւ կարելոր է կտակը: Pourquoi faire un testament?

- Document incontestable suite au décès
- Personnalisation de ses volontés
- Aucune obligation d'aller à la cour pour prouver ou justifier
- Identité de la personne validée par le notaire
- հանդիպում ձեր տան մէջ:
Rencontre à domicile

Օրինական խորհուրդի
համար հեռաձայնեցէք:
Pour tout conseil légal, contactez-moi!

Առաջին խորհրդատուութիւնը անվճար:
Première consultation gratuite.

Գործնական սպասարկում հայերէնով,
անգլերէնով և ֆրանսերէնով:
Services en arménien,
français et anglais.

Me Tamara Patakfalvi Tavitian, notaire
t.patakfalvi@etticnotaires.com



450 (NOTAIRE) 668-2473

1620, boul. de l'Église, bureau 101, Laval (Qc) H7S 2H4
4799, boul. Dagenais-Ouest, bureau 205, Laval (Qc) H7R 1L7
2540, boul. Daniel-Johnson, bureau 212, Laval (Qc) H7T 2S3



Le Sénat tchèque condamne le génocide arménien et les crimes nazis contre l'humanité

PRAGUE—Le Sénat tchèque a adopté à l'unanimité le 20 mai une résolution condamnant les crimes nazis contre l'humanité commis pendant la Seconde Guerre mondiale et le génocide arménien de 1915, rapporte Ceske Noviny.

La résolution consacrée au 75^{ème} anniversaire de la fin de la Seconde Guerre mondiale a été présentée par le vice-président du Sénat, Milan Štěch.

En avril 2017, la Chambre des députés du Parlement tchèque a approuvé une résolution condamnant le génocide des Arméniens et d'autres minorités religieuses et nationales dans l'Empire ottoman pendant la Première Guerre mondiale.

LA RÉACTION D'ANKARA

Le ministère turc des Affaires étrangères s'est empressé de qualifier la résolution du Sénat tchèque

condamnant le génocide arménien de «nulle et non avenue».

«La résolution du Sénat de la République tchèque adoptée le 20 mai à propos des événements de 1915 indique que la mentalité tordue construite sur les discours unilatéraux sans fondement ayant endommagé les relations des deux pays en 2017 est toujours en vigueur en République tchèque», déclare le ministère, ajoutant:

«Cette résolution, que nous jugeons nulle et non avenue, n'est rien d'autre qu'une tentative futile de ceux qui essaient de réécrire l'histoire dans la poursuite de leurs intérêts politiques quotidiens. Nous avons pris note de la déclaration du ministre des Affaires étrangères, Tomáš Petříček, selon laquelle cette résolution ne reflète pas la position du gouvernement».

(Armenews)

Il y a 105 ans, la Triple-Entente a qualifié le massacre des arméniens de «crimes contre l'humanité»

PARIS—Le 24 mai 1915, les puissances de l'Entente (France, Russie et Royaume-Uni) ont adopté une déclaration commune condamnant les massacres arméniens dans l'Empire ottoman, qualifiant les atrocités de «crimes contre l'humanité».

Le premier et le plus important document sur la reconnaissance internationale du génocide arménien a été officiellement publié dans les capitales de trois pays et remis aux autorités turques. La déclaration se lisait comme suit:

«Depuis un mois environ, la population kurde et turque de l'Arménie procède, de connivence et souvent avec l'aide des autorités ottomanes, à des massacres des Arméniens. De tels massacres ont eu lieu vers la mi-avril [...], à

Erzeroum, Dertchun, Eghine, Akn, Bitlis, Mouch, Sassoun, Zeïtoun et dans toute la Cilicie; les habitants d'une centaine de villages aux environs de Van ont été tous assassinés; dans la même ville, le quartier arménien est assiégé par les kurdes. En même temps, à Constantinople, le gouvernement ottoman sévit contre la population arménienne inoffensive.

En présence de ces nouveaux crimes de la Turquie contre l'humanité et la civilisation, les gouvernements alliés font savoir publiquement à la Sublime-Porte qu'ils tiendront personnellement responsables desdits crimes tous les membres du gouvernement ottoman ainsi que ceux de ses agents qui se trouveraient impliqués dans de pareils massacres».

(Armenews)

Inauguration de la Maison-musée dédiée à Soghomon Tehlirian

GUMRI—La Maison-musée dédiée au justicier arménien Soghomon Tehlirian (1897-1960) a été inauguré à Gumri. Les travaux de cette Maison-musée ayant été suspendues en 2015, ils ont été repris ces derniers mois pour être ainsi achevés.

Le buste de Soghomon Tehlirian a été réalisé par le sculpteur Zaven Koshtoyan et placé en 1993 dans le quartier de l'aéroport de Gumri. Sur le même espace un ferronnier de Gumri a désiré fonder la Maison-musée dédiée à Soghomon Tehlirian. Après la disparition du ferronnier, Vardan Hovhannisyán, propriétaire d'une société connue de construction, a pris la relève pour terminer la Maison-musée. Une mise en valeur des abords et un nouveau mémorial dédié à Soghomon Tehlirian comme des photographies des héros et

des villes et villages d'Arménie occidentale où les arméniens résistèrent lors du génocide de 1915 furent placées dans la Maison-musée.

Rappelons que Soghomon Tehlirian, dans le cadre de «l'opération Némésis» lancé contre les bourreaux turcs auteurs du génocide arménien, a abattu Talaat Pacha à Berlin en 1921, exécutant ainsi la condamnation à mort qu'avait décidé le procès fait contre les unionistes par un tribunal turc en 1919. Talaat avait pu s'enfuir et trouver refuge en Allemagne, où il vivait caché.

Le procès de Tehlirian fut une vaste tribune pour faire connaître au monde le génocide arméniens et condamner les bourreaux turcs. Tehlirian fut acquitté à l'issue d'un procès retentissant.

(Armenews)

Le ministère arménien de la santé craint une hausse sensible des décès du coronavirus

EREVAN—Le nombre des personnes tuées par le coronavirus pourrait connaître une hausse sensible si l'épidémie continue à se propager au rythme rapide constaté depuis quelques jours en Arménie, a mis en garde le 21 mai le ministre arménien de la santé Arsen Torossian. Le ministère arménien de la santé a fait état de 335 nouveaux cas de patients infectés par le COVID-19 dans la matinée, portant le nombre total de cas à 5 606, tout en annonçant que la virus avait causé la mort de trois autres personnes depuis la veille. Le bilan des morts dus au virus s'élève à 70 personnes, un chiffre qui ne prend pas en compte les 27 autres personnes infectées par le virus mais dont le décès serait dû à des pathologies préexistantes, selon les autorités sanitaires arméniennes. «On déplore 70 morts dans le pays», a déclaré A. Torossian lors d'une conférence de presse en ajoutant: «Imaginez qu'il y ait 120, 150 ou 200 morts par jour. Un tel scénario ne peut être exclu si nous ne parvenons pas à endiguer la propagation du virus». «Si nous avons 5 600 cas aujourd'hui, à ce rythme [de nouvelles infections] nous pourrions avoir 11 200 cas dans les 15 jours», a poursuivi le ministre, en soulignant, alarmiste: «Aussi, le défi que nous devons relever est de briser ce cours» de l'épidémie.

A. Torossian s'est montré particulièrement préoccupé par une possible pénurie de lits d'hôpitaux en soins intensifs dans les établissements hospitaliers arméniens traitants les patients du COVID-19. Le pays ne compte actuellement que 203 lits susceptibles de les accueillir et 131 d'entre eux sont déjà occupés par des patients dans une situation grave ou critique, a

précisé le ministre, en indiquant qu'à compter du 22 mai, les autorités devront cesser d'hospitaliser ou d'isoler les personnes infectées qui présentent des symptômes légers du virus ou sont jugés asymptomatiques. De tels patients, qui représentent plus de 70% de tous les cas confirmés dans le pays, seront priés de s'autoconfiner à leur domicile. Les patients asymptomatiques actuellement en milieu hospitalier ou confinés dans des hôtels convertis en centres de soins provisoires seront aussi renvoyés chez eux. «Concernant la pandémie de coronavirus, notre situation n'est pas bonne», a admis avec un certain sens de l'euphémisme le premier ministre Nikol Pachinian un peu plus tôt dans la journée, durant la reunion hebdomadaire du conseil des ministres à Erevan.

S'il n'a pas exclu un retour à des restrictions sinon un reconfinement en Arménie, N.Pachinian a toutefois maintenu son cap, malgré la hausse continue du nombre des cas et les critiques qu'elle lui vaut de la part de ceux qui rendent responsables de cette situation sa mauvaise gestion de la crise et son laxisme, et a souligné que son gouvernement continuerait pour le moment à mettre l'accent sur «la responsabilité individuelle» de chaque citoyen. N.Pachinian a répété inlassablement que le succès dans la lutte contre le virus dépendait en premier lieu sur la capacité des arméniens à respecter les règles de distanciation sociale et autres mesures d'hygiène préconisées par les autorités sanitaires. Ses opposants l'accusent

Suite à la page F2

«L'Artsakh, c'est l'Arménie, c'est tout» Arayik Harutyunyan a prêté serment

CHOUCHI—»L'Artsakh, c'est l'Arménie, c'est tout», a déclaré Arayik Harutyunyan après avoir pris ses fonctions de quatrième président de la République d'Artsakh le 21 mai.

«Les racines de ce célèbre axiome historique ne se sont enrichies depuis des siècles que grâce aux compétences et aux efforts du peuple arménien pour créer sur sa propre terre» a-t-il déclaré.

«Au début du XX^e siècle, la nation arménienne a retrouvé la force de renaître après la tragédie du génocide arménien, de se redresser après des siècles de privation et de rétablir un État national au cours du mois de mai victorieux. Même à ce moment-là, le chemin des Arméniens n'a pas été à nouveau fluide, y compris en Artsakh, où les Arméniens de Shushi en particulier ont été confrontés au génocide. L'Artsakh a été déformé et divisé au cours des soixante-dix années suivantes sous la pression de l'Azerbaïdjan soviétique. À la fin du XX^e siècle, il restait une

dernière étape à franchir pour purifier complètement l'Artsakh des Arméniens à l'exemple de l'ancien arménien Nakhitchevan», a déclaré le président nouvellement inauguré.

«Afin d'empêcher le nouveau génocide, les Arméniens d'Artsakh se sont levés avec le soutien inconditionnel et indéfectible de tous les Arméniens. Le mouvement Artsakh a été un éveil à l'échelle nationale pour la noble cause de la protection des libertés et droits humains fondamentaux», a-t-il poursuivi.

Arayik Harutyunyan a déclaré qu'il s'agissait d'une lutte pour le droit de millions de personnes à vivre une vie libre et digne.

«Ce fut l'une des glorieuses pages victorieuses du peuple arménien, dont la gloire suprême fut la libération de Chouchi. Et nous ressentons la joie quotidienne de cette liberté avec le lien inviolable et uni avec la patrie, avec les soldats arméniens gardant les frontières, avec les relations solides rétablies avec nos frères et sœurs de la diaspo-

ra. C'est le message de liberté et de paix que nous envoyons tous aujourd'hui à tous les Arméniens et au monde depuis notre ville-forteresse historique» a déclaré le nouveau président.

Il a ajouté que l'Artsakh a toujours senti le ferme soutien des citoyens et des autorités de la République d'Arménie. Dans ce contexte, il a remercié le Premier ministre de la République d'Arménie Nikol Pashinyan, qui, a-t-il dit, en peu de temps a non seulement accompli un excellent travail dans le développement socio-économique de l'Artsakh, mais aussi en assurant une participation significative dans tous les programmes futurs.

«Monsieur le Premier ministre, je voudrais vous assurer que l'Artsakh soutient la patrie avec tout son potentiel, et avec vous, je suis prêt à partager les difficultés de résoudre les problèmes auxquels est confrontée notre patrie unie et de relever les défis», a déclaré Arayik Harutyunyan.

(Armenews)

L'Artsakh rend l'enseignement supérieur gratuit

STEPANAKERT—L'un des premiers actes du nouveau président de l'Artsakh, Arayik Harutyunyan, a été de féliciter le 23 mai les diplômés de l'école en annonçant également qu'à partir du 1^{er} septembre, l'enseignement supérieur sera gratuit en Artsakh.

«Selon notre promesse électorale, à partir du 1^{er} septembre, l'enseignement supérieur deviendra gratuit en Artsakh. Cependant, je réaffirme que dans le même temps, les exigences de l'État en matière de qualité de l'éducation seront strictes. Par conséquent, le désir d'étudier et de s'améliorer en permanence

peut ne jamais vous quitter», a-t-il écrit dans un article sur Facebook.

Le président a noté que la pandémie de coronavirus cette année avait privé tout le monde de la possibilité d'organiser l'événement de manière festive.

«Je suis sûr, cependant, que la déception due à cette situation n'empêchera aucunement chacun de vous de faire les efforts nécessaires pour atteindre vos objectifs. N'oubliez pas que toute crise est également une opportunité», a-t-il souligné.

Il a également déclaré qu'après l'obtention du diplôme, une étape très importante com-

mence dans la vie des diplômés de l'école, lorsque le niveau de connaissances et de compétences démontrées sont les critères d'évaluation de la qualité et de l'efficacité, Arayik Harutyunyan a noté que quelle que soit la spécialité de la vie qu'ils choisissent, ils devraient toujours se rappeler que dans leur domaine, ils doivent être des leaders.

«Je vous félicite ainsi que vos professeurs à cet égard et souhaite que tous vos rêves et aspirations se réalisent au nom de vos succès personnels et collectifs», a-t-il déclaré.

(Armenews)

L'art de prêcher dans le désert

GÉRARD MERDJANIAN

L'expression «Vérité en deçà des Pyrénées, erreur au-delà» s'applique comme un gant au différend Arménie-Azerbaïdjan sur le conflit du Haut-Karabagh. Dès que l'une des parties donne son point de vue, la partie adverse contre-attaque illico.

Derniers échanges en date:

Un premier au sujet du 26ème anniversaire de la signature, sous l'égide de la Russie, de l'accord de cessez-le-feu du 17 mai 1994 à Bichkek (Kirghizistan), accord consolidé en février 1995 pour le renforcement du régime du cessez-le-feu, entre les représentants de l'Arménie, de l'Azerbaïdjan et du Haut-Karabagh.

Alors qu'on s'attendait que ce soit Bakou qui s'exprime sur le sujet, la Déclaration émane de la soi-disante communauté azerbaïdjanaise du Haut-Karabagh. Communauté qui pourtant n'était pas partie prenante ni à la signature de Bichkek ni aux débuts des négociations de paix sous l'égide des trois coprésidents du groupe de Minsk de l'OSCE. Rappelons que le format initial était (3+3), dont le Haut-Karabagh, et qu'il est passé au format actuel (3+2) en 1998, le Haut-Karabagh étant représenté par l'Arménie. On remarquera toutefois que si le communiqué avait été signé par le ministère des Affaires étrangères azerbaïdjanais, le contenu aurait été exactement le même. Le but était de mettre en avant les azerbaïdjaniens déplacés lors du conflit armé.

Ce que la déclaration ne dit pas et ne dira jamais concernant les communautés arméniennes qui vivaient dans les villes et villages d'Azerbaïdjan, c'est que Bakou les a expulsées manu militari, quand il ne les a pas massacrées lui-même ou par des militants zélés. Pas un mot non plus des bombardements effectués par les militaires azéris sur la population civile arménienne du Haut-Karabagh. Et pour se donner bonne conscience et faire bonne mesure pour effacer les images de pogroms, le clan Aliev attribuera aux arméniens le massacre de civils commis par des opposants au régime d'Ayaz Mütəllibov à Khojaly en février 1992, le qualifiant de «génocide». Mensonge éhonté qu'il a réussi à faire avaler à certains.

Un second plus récent, concerne la diatribe classique émanant du ministère azerbaïdjanais des Affaires étrangères, au lendemain d'exercices tactiques opérationnels à grande échelle faisant intervenir des troupes au sol, de l'aviation, de l'artillerie et nombre d'équipements offensifs. Le communiqué (cf. [l'Azerbaïdjan](#)) ne se contente pas de tancer l'ennemi mais profère également des menaces de guerre. Le tout en totale opposition aux propositions des coprésidents du groupe de Minsk de l'OSCE.

Quant aux coprésidents eux-mêmes, ils passent l'essentiel de leur temps à consulter les parties pour essayer de trouver un terrain d'entente entre les antagonistes, et d'éviter surtout que les hostilités reprennent. Le fossé est tellement large que la bonne volonté seule ne suffit pas. Depuis des années que leurs propositions ne sont pas suivies, l'impression qu'il en ressort c'est qu'ils prêchent dans un désert.

A l'inverse du bon sens, le maximalisme de l'Azerbaïdjan (tout contre rien) n'a jamais donné de bons résultats, pas d'ailleurs que la mini-guerre lancée en Avril 2016. Mais dans une dictocratie, riche de surcroît, l'aveuglement prime.

Si le mandat de l'OSCE ne permet pas aux coprésidents d'outrepasser leurs droits, il n'en est pas de même pour les trois États (États-Unis, France, Russie) pris individuellement. A l'inverse de ses collègues, le camarade Poutine ne s'en prive pas.

Le comité d'enquête sur la guerre 2016 présentera son rapport

EREVAN—La commission parlementaire ad hoc enquêtant sur les circonstances de la guerre d'avril 2016 présentera son rapport en septembre, a déclaré aux journalistes le président du comité Andranik Kocharyan.

«En ce moment, nous avons la question d'une personne clé restante, qui a jusqu'au 4 juin pour participer aux travaux du comité. La personne est le colonel général Yuri Khachaturov», a déclaré Andranik Kocharyan.

Andranik Kocharyan a déclaré que Yuri Khachaturov lui-même savait qu'il devait faire une apparition.

«Ses frères d'armes ont participé aux audiences, je suppose

que ce serait la bonne chose pour Yuri Khachaturov de participer aux travaux du comité», a déclaré Andranik Kocharyan.

Le comité achèvera ses travaux le 4 juin et préparera son rapport.

«Personne ne possède autant d'informations sur les événements d'avril que la commission parlementaire», a-t-il déclaré.

«En septembre, nous serons prêts à présenter au public les épisodes importants qui préoccupent tout le monde», a-t-il déclaré, ajoutant qu'ils avaient recueilli suffisamment d'informations pour avoir une analyse complète.

(Armenews)

Grandpère Seryozha a vaincu le Covid-19 à 96 ans

EREVAN—Seryozha Stepanyan, 96 ans, a reçu son congé du centre médical Grigor Lusavorich le 24 mai après avoir battu le Covid-19. Il avait été admis à l'hôpital avec le coronavirus et n'a eu aucune autre maladie.

«Je suis reconnaissant de m'avoir guéri. J'ai 96 ans, mais le médecin a dit que mon cœur était âgé de 20 ans. J'ai la chance de rentrer à pied. Que chacun soit en bonne santé, prudent et attentif. Il est difficile pour les adultes d'entrer à l'hôpital», a déclaré grand-père Seryozha en rentrant chez lui.

(Armenews)

L'APCE demande à la Turquie et à l'Azerbaïdjan d'arrêter l'emprisonnement de journalistes

STRASBOURG—Stefan Schennach (Autriche, SOC), rapporteur général sur la liberté des médias et la sécurité des journalistes pour l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe (APCE), a exprimé le 23 mai sa préoccupation face à la détention de journalistes, un phénomène épouvantable observé depuis de nombreuses années surtout en Turquie et en Azerbaïdjan.

Le récent rapport de l'APCE sur «Les menaces à la liberté des médias et à la sécurité des journalistes en Europe» observe que la Turquie est le pays qui compte le plus grand nombre de journalistes emprisonnés, actuellement 95 selon la Plateforme du Conseil de l'Europe pour promouvoir la protection du journalisme et de la sécurité des journalistes. «Les journalistes sont placés en détention provisoire et en détention arbitraire, et sont détenus pendant des mois, parfois des années, avant que leur affaire ne soit portée devant les tribunaux. Ces détentions sont le résultat d'un ciblage politisé des journalistes pour leurs reportages critiques ; ils constituent une violation évidente de la liberté d'expression et du droit des journalistes à la liberté et à la sécurité», a déclaré M. Schennach.

De plus, dans le contexte de la crise pandémique actuelle, la détention dans les pénitenciers

constitue un risque injustifié pour la santé, voire la vie. Un projet de loi récent propose la libération d'environ un tiers des 300 000 détenus turcs, mais il exclut les personnes détenues pour des infractions liées au terrorisme, et donc la majorité des 95 journalistes en détention, car ils sont inculpés ou condamnés pour des infractions liées au terrorisme, mais sans justification solide.

Quant à l'Azerbaïdjan — où il y a actuellement 10 journalistes en détention — plusieurs journalistes sont arrêtés sur la base d'accusations fabriquées. Elchin Mammad, rédacteur en chef du journal Yukselish Namine, a été arrêté le 30 mars «pour avoir volé des bijoux». Depuis 2015, il a fait l'objet à plusieurs reprises d'enquêtes judiciaires ou policières, d'interrogatoires, de perquisitions à domicile et au bureau. Aujourd'hui, s'il est reconnu coupable, il risque jusqu'à sept ans de prison.

Ibrahim Vazirov, un autre journaliste et blogueur azerbaïdjanais de Kanal24 Internet TV, a été arrêté le 13 avril, quelques jours après que la police lui avait demandé de supprimer les informations en ligne sur l'impact social et économique de Covid-19. Au cours des semaines précédentes, le journaliste avait produit des reportages vidéo critiquant les mesures de quarantaine du gouvernement. Un cas similaire est

arrivé à Mirsahib Rahiloglu, un journaliste de reportyor.info, qui avait publié des entretiens avec des citoyens exprimant leur frustration face au manque de soutien financier pendant le confinement.

Il a été arrêté pour «violation des règles de verrouillage» et détenu pendant 30 jours. Natig Izbatov, journaliste à l'agence de presse en ligne 7gun.az, a été arrêté alors qu'il filmait des entretiens avec des personnes sur les effets économiques de l'isolement. Il a été condamné à 30 jours de prison pour avoir enfreint les règles de confinement, malgré les documents officiels qui l'autorisaient à travailler comme journaliste. De plus, il aurait été agressé au poste de police, son téléphone aurait été fouillé et des images et des enregistrements auraient été supprimés.

«La situation actuelle en Turquie et en Azerbaïdjan est inacceptable. Dans ces deux États membres, la liberté d'expression, y compris la liberté des médias, est violée depuis plusieurs années. Par conséquent, j'appelle la Turquie et l'Azerbaïdjan à cesser d'urgence ces attaques contre les journalistes, afin de respecter les normes établies par le Conseil de l'Europe et de s'en tenir aux valeurs promues par notre Organisation», a conclu le Rapporteur général.

(Armenews)

MINISTÈRE...

suite de la page F1

de tenter de faire porter sur les citoyens la responsabilité de l'échec des autorités à endiguer l'épidémie et à faire respecter un confinement qui aurait par ailleurs été trop tôt levé.

Dans le cadre de l'état d'urgence voté à la mi-mars, le gouvernement avait imposé le confinement de la population dont la liberté de mouvement et de circulation avait été limitée de manière drastique tandis que les commerces et activités économiques jugés non vitaux avaient été suspendus. Ces restrictions avaient été assouplies dès la mi-avril. Le chiffre quotidien des cas confirmés de COVID-19 n'a cessé d'augmenter depuis lors. Signe de la gravité de la situation dont on n'avait sans doute mal évalué l'ampleur en Arménie, pour la première fois depuis l'émergence de la crise liée au coronavirus, N. Pachinian et les membres de son gouvernement portaient des masques lors de la réunion du conseil des ministres. Et le premier ministre d'expliquer: «Les citoyens ont compris et noté, y compris sur les réseaux sociaux, que le port du masque est obligatoire dans les lieux publics et bureaux, alors pourquoi cette règle ne serait-elle pas respectée lors des réunions du gouvernement?»

LA PLUPART DES NOUVEAUX CAS ENREGISTRÉS DANS LES SECTEURS DE L'INDUSTRIE ET DES SERVICES

Les entreprises industrielles et le secteur des ser-

vices sont la principale raison de l'augmentation récente du nombre de cas de coronavirus en Arménie, a déclaré le 25 mai le Premier ministre Nikol Pashinyan via Facebook Live.

«Lorsque nous avons décidé d'assouplir les restrictions le 4 mai, nous savions sûrement que cela pourrait conduire à une nouvelle épidémie. C'est pourquoi le bureau du commandant a élaboré des règles de sécurité, y compris pour les entreprises industrielles. Si ces règles avaient été respectées, nous éviterions cette épidémie», a-t-il déclaré.

Expliquant la décision, il a déclaré: «Nous avons fait ce choix parce que nous ne pouvions pas rester fermés du point de vue économique. Le choix était entre l'économie et la santé, et nous avons essayé d'équilibrer la situation, sans nuire à l'importance de l'un ou de l'autre», a déclaré le Premier ministre.

«En conséquence, nous avons l'un des taux d'inflation les plus bas du monde et l'une des monnaies nationales les plus stables. Nous avons fait un choix qui permettrait de maintenir la situation au maximum en équilibre.

Nikol Pashinyan a déclaré qu'un contrôle strict sera établi sur le maintien des règles anti-épidémiques.

«Nous allons tous deux appliquer des sanctions et parler aux gens et essayer d'expliquer la situation», a déclaré le Premier ministre.

Il croit que le changement

de comportement individuel est essentiel pour changer la situation. Par conséquent, il dit que le changement de comportement individuel est essentiel pour surmonter la crise du coronavirus. Dans le même temps, dit-il, des leviers administratifs seront utilisés.

«Tous les restaurants, cafés, succursales bancaires, entreprises industrielles, coiffeurs qui ne respectent pas les règles de sécurité seront fermés», a-t-il ajouté.

Le Premier ministre a présenté les résultats d'une étude réalisée par des spécialistes arméniens, qui montre que le port correct de masques permettra de minimiser le nombre de cas.

Le bureau du commandant a donc décidé que tous les participants au commerce (vendeurs et acheteurs) devraient porter des masques, où qu'ils se trouvent. Jusqu'à présent, cette règle était obligatoire pour les zones fermées.

Deuxièmement, le Premier ministre a déclaré que s'il y avait plus d'une personne dans une voiture, tout le monde devrait être masqué. Le non-respect des règles entraînera des sanctions administratives.

«L'analyse montre que si nous suivons ces règles et que nous nous désinfectons les mains, nous serons en mesure de réduire le nombre de cas à zéro», a déclaré Nikol Pashinyan.

Il attache de l'importance à la responsabilité individuelle.

«Nous pouvons résoudre ce problème ensemble et nous le résoudrons ensemble», a conclu le Premier ministre.

(Armenews)

Կարպիս Գույումճեանի Անճեո Յիշատակին

Երբեմն Հարց կու տաս դու չեզ, թէ ինչ-պէս կրնաս ընկերանալ, մտերմանալ եւ սրտակից դառնալ անձնաւորութեան մը հետ, որուն հետ երեւելի ու շօշափելի հասարակ յայտարար մը չունիս: Այդ համաչափութեան պրիսմակէն պէտք է դիտել ու հասկնալ՝ Հայկական շատ մը ընկերներ, որոնք վայելեցին Կարպիս Գույումճեանի եղբայրութիւնը եւ ընկերութիւնը: Հակառակ անոր, որ տարիքի մերձեցում չունէին, ո՛չ ալ արհեստի, ո՛չ ալ ազգականական, ո՛չ ալ նոյն անցեալը կիսած կամ նոյն քաղաքը հասակ առած նոյնացած պատմութիւն: Այսու ամենայնիւ, նախաինամութիւնը ամբողջն զօդեց այդ հոյ մը ընկերները եւ դարձան բռնճքուած անքակտելի ընկերներ, բարեկամներ, եղբայրներ: Միակ հարթակը որ իրենց կը նոյնացնէր՝ գաղափարական նոյն հաւատամքի դաւանանքն էր, ամբողջութեամբ Դաշնակցական բերելով, անհաճախողի եւ անձնուրաց ստորագրելիներով:



Օրըստօրէ սերտաճման չափը պարփակեց համայն ընտանիքներ, երբ Լուսինը՝ կողակիցը, դարձաւ բոլորին քոյրը, իսկ Թալինը, Ռազմիկը եւ Շողերը համալրուեցան բոլորի գաւակներու կարգին ու դարձան մէկ ընտանեկան ամբողջութիւն: Աւելի ուշ, պատեհ առիթներով՝ այդ հոյ մը ընկերները կիսեցին համով եւ հոտով գաւակներու ուրախ օրերը:

Արդ, ծանօթութեան սաղմը գոյացաւ երբ ընկ. Կարպիսը 80-ական թուականներուն կ'ընկերակցէր Հ.Յ.Դ. Բիւրոյի անդամներուն, զանազան առիթներով Հայկալի շրջանը իրենց տուած կուսակցական այցելութիւններուն ընդմէջէն: Ապագային, սերտաճած յարաբերութիւնները անձնական եւ ընտանեկան այցելութիւններու փոխադարձ հաւաքներով, Կարպիս My Way -ին անունը դուրսդեց Հայկալի հետ, ու զինք շաղկապեց Հայկալի աւաղական մթնոլորտին, ու Հայկալը դարձաւ Կարպիսին երկրորդ հասցէն:

Իրօք, պէտք է հաստատել, որ հակառակ իր տածած յատուկ սիրոյ վերաբերմունքին Հայկալի շրջանի հանդէպ, ընկ. Կարպիսին համար Պուրճ Համուտի հայաբոյր օրրանը եւ Սարգսապատ ակումբի ամրոցը, դարձուցած էր իր անփոխարինելի օճախը եւ իր գրոյցներու եւ դրուագներու առանցքը: Աւելի ուշ, երբ առաւելաբար իր ժամանակը կ'անցնէր Այնճար ակունի գիրքը, հոն վայելեց Այնճարի ընկերներու գողտրիկ բարեկամութիւնը եւ գիւղացիի ջինջ հոգատարութիւնը: Կարպիսը, Այնճարի մէջ չհասուեցաւ «Եսպանի» եւ միաձուլուելով Այնճարի տոհմիկ մթնոլորտին մէջ, դարձաւ միակտուր մէկ ամբողջութիւն: Այս մէկուն աչքառու փաստը տրուեցաւ յետ մահու՝ վերջին հրաժեշտին ընդմէջէն, ու հակառակ համաճարակի անբարենպաստ պայմաններուն, համագիւղացիական արժանավայել գասաւորումներով, ու պարտն ու պատշաճի տնօրինումով՝ իր յոգնաբեկ մարմինը արժանավայել հրաժեշտով, պատուով՝ յաւիտենականութեան յուղարկուեցաւ:

Իր նկարագրային ամենէն ուշագրաւ կէտը կը կայանար անոր մէջ, որ երբեք գաղափարներու համերաշխութեան հաշտոյն չէր փորձեր հաճոյանալ գրուցակիցին հետ: Աւելին, յոռի երեւոյթները եւ դատապարտելի չարաչափումները, իր իւրաքանչիւր համարձակութեամբ ու ոճով կը խարազանէր, նոյնիսկ չինայելով իր գրուցակիցը կամ ամենէն մօտ ընկերը եւ հարազատը:

Հայկալի հոյ իր անմիջական ընկերները, հպարտութեամբ ու ակնածանքով կը յիշատակեն՝ իր բերկրալի նկարագիրը, ընկեր մեծարելու ու յարգելու հոգեպարար գիծը, իր սրտի խորքէն խայտառակ ճոճարտութիւնը ու այդ ամէնը համադրող՝ անզուսպ լաւայի նման ժայթքող չափազանց հիւրասէր ըլլալու իրողութիւնը: Կարպիսին սեղանի պատառը ու բաժակ մը գաւաթը՝ օրհնեալ էր ու հալալ, միշտ համեմուած Լուսինին քաղցրահամբոյր ժպիտով ու համբերատարութեամբ քաղցրացած անդրադարձներով:

Իր ընկերներէն շատեր, հասկնալի պատճառներով՝ դժբախտաբար չկարողացան մասնակցել վերջին հրաժեշտի արարողութեան՝ խղճի ու հոգւոյ պարտքը վճարելու անմոռաց ընկեր My Wayին: Բայց ամէն ոք՝ անտարակոյս, խնամքով պիտի պահէ ընկերոջ յիշատակը իր յուշատետրին մէջ ու փորձէ սխրագործել իր դաւանած ու կիսատ թողած ճանապարհով:

Վստահ, ընկեր Կարպիսը եղեմական կեանքին մէջ՝ վերոնշեալ հանգամանքին համար, իրեն վայել լայնարարութեամբ ու հասկացողութեամբ պիտի ըսէ. -«Անդարձ է իմ ճանապարհս: Դո՛ւք մանրուք հաշուարկներով մի տարակուսիք: Ես առանձին չէի հրաժեշտի պահուն: Պարտուրուած էի բոլորիք պայծառ դիմագիծերով՝ ներկայ կամ բացակայ: Կը բաւէ, որ մեր կիսած դառն ու անուշ յիշատակները բժախորդօրէն կենդանի պահէ՛ք ձեր ներաշխարհին մէջ: Բայց մի՛ մոռնաք, որ անպայման պարտք է՛ք ինձի, եւ պարտաւոր է՛ք ի կատար ածելու անաւարտ մնացած պարտամուրհակը, անսակարկ ծառայելով Հայաստանի եւ հայութեան՝ Հ.Յ.Դ. ի դրօշին ներքեւ:»

Յիշատակը անթառամ սիրելի ALLS WAY Կարպիս:

Ցաւակցաբար՝ Հայկալիանայ ընկերներ

ԱՅՍ ԱՆԿԻՒՆԷՆ ԵՆԱԳՈՅՆԻՆ ԿԱՐԱՐՄԱՆՔՐ

Ես գայն զգացած եմ մանուկ տարիքէս: Ենագոյնը իր մնալուն տեղը ունէր այնտեղ՝ մեր տան Դաշնակցութեան խորանին մէջ, որ մայրս սարքած էր՝ ՀՅԴ գինանշանին, երրորդութեան եւ կարգ մը հերոսական դէմքերու նկարներուն վերեւ (մտաւորականներ, յատկապէս, որոնց հանդիպած էր, որոնցմէ ներշնչուած էր), կարծես անոնց որպէս հովանի: Կարելի է այս մասին կարգալ «Ոստայն 3- Հաղորդութիւն» հատորիս մէջ («Ահա, եղբայր, քեզ մի դրօշ — Ենագոյնին յաճախանքը»):

Չեմ գիտեր ի՞նչ էր, որ այն ատեն այդպէս հպարտութեամբ կը լեցնէր հոգիս. դրօշակին գոյներու գեղեցկութիւնը, ծնողքիս տածած պաշտամո՞ւնքը մեր Ենագոյնին նկատմամբ, մեր ստացած դաստիարակութիւնը «սրահ»-էն ներս — այդպէս կը կոչէինք մեր ակումբը — որ մեր մէջ կը սերմանէր ազգային արժէքներու գիտակցութիւնը, թէ՛ ալ բան մը որ, դժուար է բնութագրել: Գիտեմ, սակայն, որ անկախ պետականութեան բացակայութեան սեփական դրօշ ունենալն ու պահելը ի՛նչ մեծ դեր խաղաց աշխարհացրել իրերայաջորդ սերունդներուն մէջ վառ պահելու համար հայ ըլլալու, հայօրէն ապրելու եւ մեր իրաւունքներուն պահանջատէր մնալու տեսակետէն:

Ենագոյնն ու Մայիս 28-ը հոմանիշներ էին մեզի համար եւ ամեն տարի երբ կը նշէինք Հայաստանի յարութեան տարեդարձը ու վերստին կը ծածանէր հայոց դրօշը ոչ միայն մեր բեմերուն վրայ, մեր կեդրոններու ճակատներուն, այլեւ մեր հոգիներուն մէջ իսկ, ա՛լ աւելի կ'ամբանար ու կը բազմապատկուէր մեր վճռակամութիւնը շարունակելու մեր պայքարը յանուն ազատ, անկախ ու միացեալ մեր հայրենիքին:

Յետոյ գիտցանք, որ Ենագոյնին պաշտամունքը նոյնպէս անեղծ էր մնացած հայրենաբնակ մեր ժողովուրդի սրտին մէջ, հակառակ եօթնասուն տարուան զո՛ւր ճիգերուն՝ գայն մոռցնելու, պատմութեան թանգարա՛նը աքտորելու, բայց մանաւանդ հոգիներէն վերցնելու համար:

Այսօր, մեր ազգային կեանքի ներկայ փոթորկալից այս փուլին, աւելի քան երբեք պէտք է գիտակցել ազգային դրօշի կարեւորութեան:

Կ'ուզեմ այստեղ վկայակոչել Քեպլէրի ամենէն հանրածանօթ աւագ անձնաւորութիւններէն պատմաբան ու ընկերաբան Gérard Bouchard-ը, որ վերջերս կ'անդրադառնար ներկայ համապարակի տագնապին ու անկէ դուրս գալու ալիքան միջոցառումներուն: Le Devoir օրաթերթի 2020 մայիս 10-ի թիւին մէջ իր La COVID-19, ou le «retour» de la nation (COVID-19-ը կամ ազգին «վերադարձը») իր ուշագրաւ յօդուածին մէջ, հաստատելէ ետք թէ ինչպէս միջազգային կազմակերպութիւններէն աւելի ու անոնցմէ առաջ, ազգերը իրենք իրենք ներուժին վրայ ստիպուած եղան հաշիւ ընել՝ դիմակայելու համար համաճարակի յարձակումը եւ մեղմացնելու համար անոր գործած աւերները, եւ առանց նսեմացնելու համաշխարհային գործակցութեան անհրաժեշտութիւնը այդ տեսակետէն, ան տեղ մը կը նշէ թէ միջազգային համաճարակներէն ի վերջոյ պետութիւններու միջեւ է, որ կը կայանան, եւ թէ «մեծ ուժերը բոլորն ալ խոր արմատներ ունեցող ազգեր են (եւ այդպէս ալ վճռած են մնալ)» եւ թէ «միջազգային բոլոր մարզական մրցոյթները ազգային դրօշներու փառատօներ են»: Ազգային դրօշներու փառատօներ...

Արդարեւ ո՛ւր է, որ ազգային դրօշները ամենէն աւելի մեծ հպարտութիւն կ'առնեն, եթէ ոչ ողիմալիական խաղերու կամ նման մեծ իրադարձութիւններու ատեն, երբ, որեւէ խաղի մրցոյթէ ետք, կայսերէն վեր կը բարձրանան ազգային դրօշները, գրեթէ ամբողջ աշխարհը ընդգրկող եւ իրենց աչքերը դաշտին կամ սեփական պատկերասփիւռի պատասխաններուն վրայ սեւեռուած դիտողներու բազմութեան առջեւ՝ հպարտութիւն ընծայելով ոչ թէ պարզապէս մրցանակակիր մարզիկներուն այլեւ ու մանաւանդ անոնց ազգերո՛ւն:

Այսօր անժխտելի իրականութիւն մըն է այս, որ մեզ պիտի մղէ նաեւ մտածելու, թէ մեր քաղաքական բոլոր աշխատանքներէն անդին, պետութիւն կերտելու մեր բոլոր խարխափումներէն ալ անդին, Հայ դատի հետապնդման ամենէն ազգեցիկ դաշտերէն մէկը, եթէ ոչ ամենէն ազգեցիկը՝ մարմնամա՛րզն է: Ծանցցուելու, յարգուելու եւ լսուելու գրաւականը այդ կայսերուն վրայ Ենագոյնի բարձրացման յաճախակիութիւնն է: Ասիական բանիցս արտայայտուած թեզն է մեծ Շաւարշին եղբոր թո՛ւ՛ բժ. Շաւարշ Քրիսեան ընկերոջս, որուն կ'ուզեմ անգամ մը եւս ձայնակցել:

Բայց այդ բարձրացող Ենագոյնները պիտի չծառայեն միայն մեր ձայնը օտարներու հասանելի դարձնելու համար: Անոնք ամենէն առաջ ու ամենէն աւելի նոր սերունդին մէջ պիտի ստեղծեն հայ ըլլալու հպարտութիւնը եւ հայութիւնը յաւերժացնելու կամքը:

Ուստի չմոռնանք նաեւ շնչտել կարեւորութիւնը մեր մարմնակրթական կազմակերպութեան՝ ՀՄԸՄ-ի դերակատարութեան: Ահա Ենագոյնին մեզի շնորհելիք հպարտութեան կարեւորութիւնը այսօր եւս:

ՎԻԷԺ-ԱՐՄԷՆ

<p>Այցելեցեք hitunes.ca կայքէջը եւ օրական 24 ժամ ունկնդրեցեք Սառա Եղիայեանի կողմէ ընտրուած հայկական երգերը</p> <p>HITUNES.CA</p>	<p>Ունկնդրեցեք triktrak.ca կայքէջի հայկական հասնացանցային ռատիոժամի երգերը օրական 24 ժամ, իսկ ամէն հիւշազարթի երեկ. ժամը 8:00 - 9:00 լսեցեք շահեկան հարցազրոյցներ</p> <p>TRIKTRAK.CA</p>
--	--

<p>horizon</p> <p>H O R I Z O N Hebdomadaire arménien Armenian Weekly Publié par / Published by Les Publications Arméniennes (1991) 3401, Olivar-Asselin Montréal, Québec Canada H4J 1L5</p>	<p>Abonnement annuel / Yearly subscription Canada 2^e classe - 2nd class: \$80 plus applicable taxes 1^{re} classe - 1st class: \$95 États-Unis / USA 1^{re} classe - 1st class: \$95 US Ailleurs / Elsewhere 1^{re} classe - 1st class: \$125 US</p>	<p>Administration / Publicité Sylva Eshramdjian-Bachekjian (General Manager) Tél.: (514) 332-3757 Télécopieur/Fax (514) 332-4870 E-Mail: sylv@horizonweekly.ca Courrier de deuxième classe /No. 40065294 / Second class mail Dépôt légal: bibliothèques nationales du Québec et du Canada - ISSN 0708580X</p>	<p>Վարիչ Խմբագիր՝ Վահագն Գարապաշեան Վարչական պատասխանատու՝ Սիլվա Պաշոգճեան Քարտուղար՝ Մարինա Տէր Խաչատուրեան Աագ Խմբագիր՝ Վրէժ-Արմէն Արքիմեան Անգլերէն/Յրանսերէն՝ Վիգէն Արքա- համեան, Թինա Սիլվահեան Չեւատրում եւ Սրբագրիչ՝ Քրիստափոր Սիբայէլեան</p>	<p>Financé par le gouvernement du Canada Funded by the Government of Canada</p> <p>Canada</p>
---	---	---	--	--

RITA BAGHDASSARIAN

Conseillère en Sécurité Financière
Revenu Garantie Viager

COMPTE D'ÉPARGNE LIBRE D'IMPÔT (CELI) • CRÉATION D'HÉRITAGE •
REER, FERR, RENTE RETRAITE • PLAN D'ÉDUCATION-REÉÉ •
ASSURANCE-VIE & HYPOTHÉCAIRE • ASSURANCE SALAIRE
& COLLECTIVE • ASSURANCE DE PARTENARIAT

3820, boul. Lévesque Ouest, Bureau 101,
Laval Qc. H7V 1E8
Tél.: (450) 973-2822 • (514) 884-1117 • Fax: (450) 973-2262
ritabagh@yahoo.com

VIZUALIS

optométriste

DR SHANT DONABEDIAN

Centre d'Achat Fairview - Fairview Mall
Pointe Claire
514 695 2555 - VIZUALIS.CA



Danièle Papazian, MSc.

Courtier immobilier

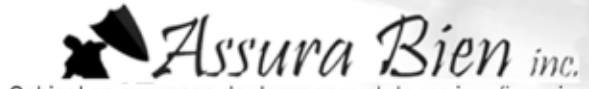
C 514.234.6799

dpapazian@remax-quebec.com

www.remaxducartier.com



1290, rue Bernard Ouest, bureau 100
Outremont Qc H2V 1V9
T 514.271.2131



Cabinet en assurance de dommages et de services financiers

Ապահովագրական գրասենյակ

KRIKOR ABRAKIAN VAHAN MATOSSIAN

970 Montée de Liesse, suite 306, Saint-Laurent, Qc, H4T 1W7
T: 514.903.3999



Pâtisserie

MAHROUSÉ

FONDÉE EN 1970

9705 Boulevard de l'Acadie, Montréal, QC H4N 2W2
Tél: 514.279.1629 • info@mahrouse.ca • www.mahrouse.ca



19 88

30 ans d'excellence

CARROSSERIE
JACOB & JACOB

BODY SHOP

CAS D'ASSURANCES

6280 St. Jacques, Montréal, Québec, H4B 1T6
Tél: (514) 484 - 7945 Fax: (514) 484 - 2487

jacobautobody@bellnet.ca www.carrosseriejacobetjacob.ca



Elie Berberian

Courtier immobilier / Real Estate Broker

C 514.519.3543

B 514.333.3000



KORONA

JOAILLIERS - 1964 - JEWELLERS

Daniel Torosian

3933 St Martin O. Coin Curé-Labelle Laval, Qc.
514-274-5555 | 450-688-5515 | korona.ca

Assurances



Vrej Teslakian
Agence du Quartier DIX30
9840, boul. Leduc
450-500-4736
V.Teslakian@allstate.ca

*Marque de commerce utilisée sous licence par Allstate du Canada, compagnie d'assurance 03SE | 10657726

FIVE STAR
ELECTRIQUE
CINQ ÉTOILES

SPECIALIST IN DECORATIVE GARDEN LIGHTING
RESIDENTIAL-COMMERCIAL

BEDROS NALPATIAN

442, LA RIVIÈRE, LAVAL, QC.
TEL: 514 - 497- 5155 FAX: 450 - 689- 3997
E-MAIL: ELECTRIC.FIVESTAR@GMAIL.COM



SOSIE DERNERESSIAN
MORTGAGE AGENT
LICENCE #M12001830
716 Gordon Baker Road,
Unit 204A, Toronto
Ontario M2H 3B4



CENTUM™
Metroapp Wealth Solutions Inc.
License # 12147

Mortgage programs for new comers to Canada
New purchases
Refinancing
Second mortgages
Self employed
Low credit score
Access to top lenders including private lenders

416.662.6650 cell
centum.ca/sosie_derneressian



Pharmacie
Levon Benohanian et
Mher Koubelian Inc.
Pharmaciens-proprétaires

3915, Boulevard Samson
Laval, QC H7W 2G1
T 450 688-4111
F 450 681-5525

Lun. au vend. : 8h30 à 21h
Sam. et dim. : 9h à 17h
Infirmière (jeudi) : 8h30 à 15h

LIVRAISON GRATUITE

membre affilié à

Proxim

Ghadir
Meat & Restaurant

T. 416-750-7404
T. 416-750-7400
1848 Lawrence Avenue E.
Scarborough, ON M1R 2Y4
E-mail: info@ghadirmeatmarket.com

RE/MAX West Realty Inc., Brokerage
Independently Owned and Operated

Anto
Keledjian

Sales Representative
Residential & Commercial

Dir: (416) 930-2686

Bus: (416) 588-6777

570 Bloor St. W., Toronto, ON M5G 1K1

ANTOK13@GMAIL.COM • WWW.TORONTOSOLD.CA



SUQ

2 Champagne Drive # B9
Toronto, ON M3J 2C5
Tel: (416) 661 8998

www.suqkitchen.ca



hearing aid source

Andre Ayvazyan HIS B.A.S.

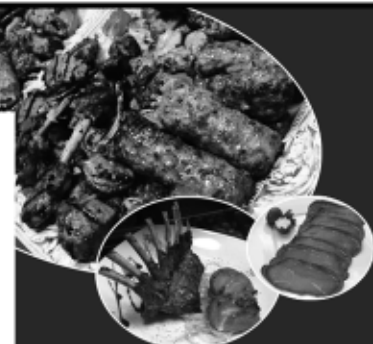
andre@HearingAidSource.ca
416 754 4327 (HEAR)

Parkway Mall, 85 Ellesmere Rd., #65, Toronto, ON, M1R 4B9

ANI
Restaurante

905.761.6484

1450 Clark Ave. West,
Thornhill ON L4J 7R5



Sutton

Sutton Group-Admiral Realty Inc., Brokerage
1206 Centre Street, Thornhill, Ontario L4J 3M0

Annie Varbedian

Sales Representative

Direct: (416) 918-3615

Office: (416) 739-7200

Fax: (416) 739-9967

annievarbed@hotm.com

www.suttongroupadmiral.com



hearing aid source

Andre Ayvazyan HIS B.A.S.

andre@HearingAidSource.ca
416 754 4327 (HEAR)

Parkway Mall, 85 Ellesmere Rd., #65, Toronto, ON, M1R 4B9



Gary Chahinian - Gabriel Chahinian
President, Broker of Record - Sales Representative
416-258-8892 647-580-5818

The Diamond Realty

I.D.A.
Part of the *Royal* family of pharmacies.

Pharmacists
Sarkis Balian
Vartan Balian
Maral Abdalian Balian

Cassandra
Pharmacy Inc.

2040 Victoria Park Ave.
Toronto, Ontario
M1R 1V2

Tel. : 416.449.2040
Fax: 416.449.2048

ANI BAKERY

ԱՆԻ ՓՈՒԱՊԱՆ

Middle Eastern Pizza
Lahmajoun

ARSEN DABBAGHIAN

25 Howden Road, Unit #2
Scarborough, Ontario M1R 3C8

Tel: 416.285.7164

Հորիզոն

www.horizonweekly.ca





Ghadir
Meat & Restaurant

Մեր յարգյալ յաճախորդներուն կը տեղեկացնենք, թէ GHADIR մսավաճառատունն ու ճաշարանը փոխադրուած է աւելի ընդարձակ եւ յարմարաւէտ կեդրոն մը՝ նորագոյն եւ լաւագոյն ձեւով ծառայելու մեր յաճախորդներուն:

Մեր ճաշարանէն ներս կը սպասարկուին միջին արեւելեան զանազան ճաշատեսակներ, օրինակ՝ մենէիշ, պանիրով պէտրէկ, հաւու եւ կովու միսով շաուրմա, հաւու եւ կովու միսով խորոված, մսաշոթ, չի բօֆթէ, լման հաւու խորոված, սուճուխ եւ այլ տեսակի աղանդերներ:



ՆՈՐ ՀԱՍՅԷ՝
1848 Lawrence Avenue East
Scarborough, Ontario M1R 2Y4

ՀԵՌԱԶԱՅՆ՝
(416) 750-7404 կամ (416) 750-7400



NEW! Fresh, fried and charcoal grilled fish – Dine in or Take out



BARRY KAZ KAREN ANN ALEX DJ GARO IAN


 514 333.3000



EXPERTISE

EXPÉRIENCE

EXCELLENCE

CLASSÉS PARMIS LES MEILLEURS COURTIERIS RE/MAX AU NIVEAU MONDIAL
 RANKED AMONGST THE HIGHEST PERFORMING RE/MAX BROKERS WORLDWIDE

RE/MAX 3000
 AGENCE IMMOBILIÈRE

SIEGE SOCIAL: 9280 L'ACADIE, MONTREAL, QC H4N 3C5
 PAVILLON: 2500 DES NATIONS 102. SAINT-LAURENT. QC H4R 3J9